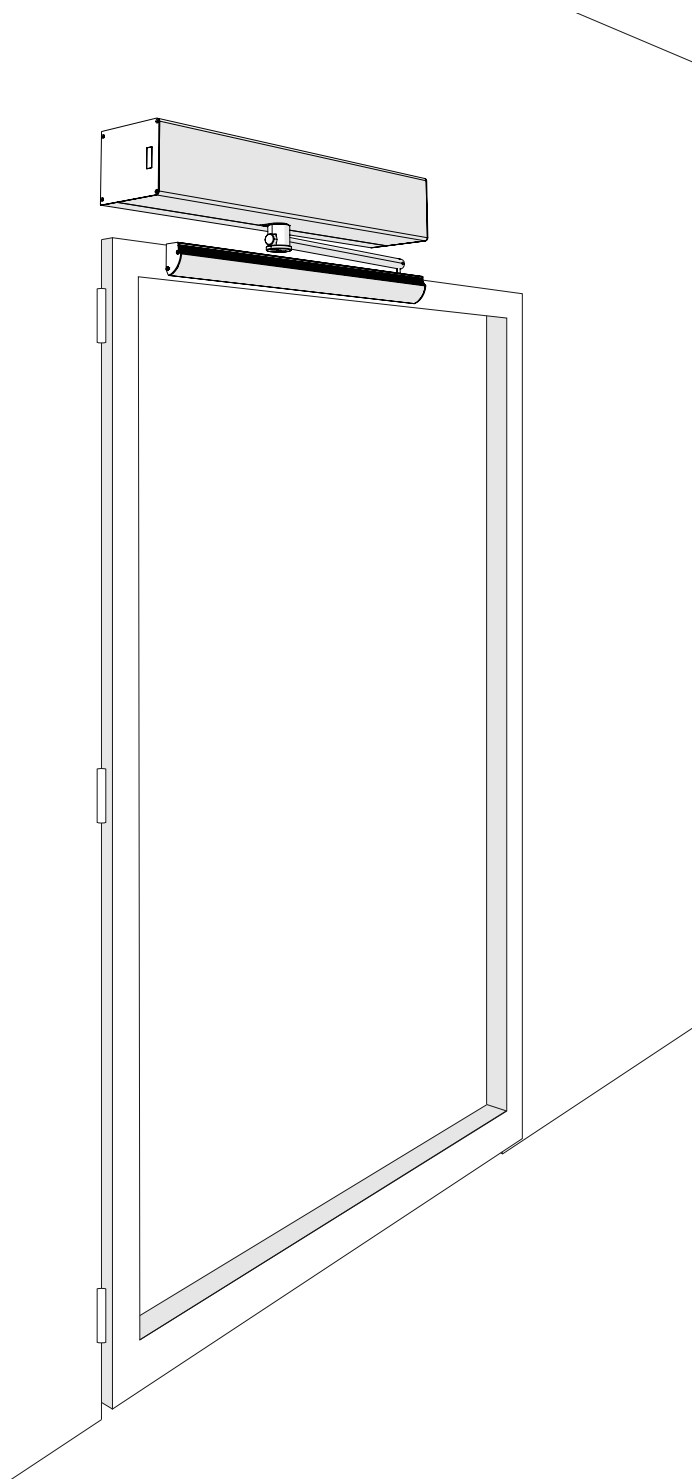


ARIA

Installation and maintenance manual for leaf doors
Manual de instalación y mantenimiento para puertas abatibles



1. Preliminary information 1.1 General safety warnings 1.2 CE marking and European Directives	pag. 4
2. Technical data 2.1 Instructions for use 2.2 Identification of parts	pag. 5
3. Type of installation 3.1 ARIA with with sliding arm code 01FE0056 for openings inwards 3.2 ARIA with leaf articulated arm code 01FE0055 for openings outwards	pag. 6
4. Procedure for ARIA installation (with sliding arm inwards) 4.1 Fastening ARIA with sliding arm (01FE0056)	pag. 7
5. ARIA installation procedure with articulated arm to open door outwards 5.1 Fastening ARIA with sliding arm (01FE0056)	pag. 9
6. Electrical connections 6.1 General electrical safety warnings 6.2 Electrical power supply connection 6.3 Electronic control terminal boards 6.4 Electrical connections of the functions selector 31SR0011 - 31SR0012 6.5 Electrical connections of the photocells 6.6 Electrical connections of the safety sensors (sliding arm for automation side opening) 6.7 Electrical connections of the safety sensors (articulated arm for opening on the opposite side of automation)	pag. 11
7. Low Energy Adjustment	pag. 16
8. Menu 8.1 Menu List 8.2 BASE menu 8.3 INFO menu 8.4. MEM menu 8.5 ADV menu 8.6 SEL menu	pag. 17
9. Warnings 9.1 Alarms 9.2 Events	pag. 21
10. Functional instructions for synchronised and interlocked automations	pag. 22
11. Start-up procedure for automatic leaf door	pag. 24
12. Faults search	pag. 25
13. Routine maintenance plan for automatic leaf door	pag. 26
Maintenance register	pag. 27
Declaration of Conformity	pag. 31
Instructions for use	pag. 32

Dear Client, thank you for choosing us. You are reminded to read the following installation and use instructions of the automatism carefully, to obtain the best performance. We also remind you that assembly of this product must only be carried out by professionals.

Before starting installation or activating an automatic wicket, an inspection must be carried out on site by professionally competent staff, to take the measures of the wall compartment, the fixture and the automation.

This inspection is necessary to assess the risks and to choose and apply the most appropriate solutions based on the type of pedestrian traffic (heavy, limited, one-directional, two-directional, etc.), the type of users (elderly, disabled, children, etc.) and the presence of potential hazards or particular local situations.

To facilitate the installation technician in applying the European Standard EN 16005 on safe use of automatic wickets, you are advised to consult the UNAC (Association of manufacturers of motorised fixtures and controls for doors and windows in general) guides available on the website: www.anima.it/ass/unac

1.1 GENERAL SAFETY WARNINGS

ATTENTION - FOR PERSONAL SAFETY, IT IS IMPORTANT TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS
KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

1 - If not planned in the electronic box, install a circuit breaker switch upstream of it (omnipolar with minimum opening of the contacts equal to 3 mm) with a brand in compliance with international standards. This device can be protected against accidental closure (e.g. installing it in a box closed with a key).

2 - For the section and type of cables, you are advised to use a cable type H05RN-F with a minimum section of 1.5 mm² and however comply with the standard IEC 364 and the installation standards in force in your country.

3 - Positioning of a possible pair of photocells: the range of the photocells must have a minimum height of 70 cm off the ground and a distance from the movement surface of the door not exceeding 20 cm. Their correct operation must be checked at the end of installation in compliance with EN 16005.

4 - To meet the limits set by EN 16005, if the peak force exceeds the legislative limit of 400 Nm you need to detect the active presence over the entire height of the door (up to 2.5 m max). The sensors in this case should be applied as indicated in standard EN 16005).

N.B.: It is compulsory to ground the system.

The data described in this manual are purely approximate.

MYONE reserves the right to change it at any time.

Install the system in compliance with standards and legislation in force.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

ATTENTION - IMPROPER INSTALLATION CAN CAUSE SERIOUS DAMAGE,
FOLLOW ALL THE INSTALLATION INSTRUCTIONS

1 - This instructions booklet is exclusively for specialist staff who are aware of the manufacturing criteria and safety devices against accidents for motorised gates, doors and industrial doors (comply with the standards and legislation in force).

2 - The installation technician issues the end user with an instructions booklet in compliance with 12635.

3 - The installation technician before proceeding with installation must analyse the risks of final automated closure and ensuring safety of the dangerous points identified (following standard EN 16005).

4 - The installation technician, before installing the movement motor, must check the gate is in good mechanical conditions and opens and closes properly.

5 - The installation technician should install the unit to activate manual release at a height under 1.8 m.

6 - The installation technician should remove any blockages to motorised movement of the gate (e.g. bolts, chains, locks etc.)

7 - The installation technician should permanently apply the stickers to warn against crushing in a highly visible point or near possible fixed commands.

8 - Cabling of the various external electrical components (for example photocells, flashers, etc.) must be carried out according to EN 16005.

9 - Possible assembly of a keypad for manual command of movement must be carried out by positioning the keypad in such a way that whoever activates it is not in a dangerous position; furthermore, you should ensure reduced risk of accidental button activation.

10 - Keep the automation commands (keypad, remote control, etc.) out of reach of children. The movement unit (a switch kept manually closed) must be in a visible position from the guided part, but far from moving parts. It must be installed at a minimum height of 1.5 m.

11 - This device can be used by children over 8 years of age and people with reduced physical, sensory or mental capacities, or with no experience or know-how, if they are supervised or trained on use of the device in a safe manner and understand the related risks.

12 - Children must not play with the device.

13 - Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless supervised.


14 - Do not allow children to play with fixed commands. Keep remote controls out of reach of children.

15 - The fixed command devices must be installed so they are visible.

16 - Before carrying out any installation, adjustment or maintenance operation on the system, disconnect power using the specific circuit breaker switch connected upstream of it.

17 - At the end of installation, the installation technician must ensure the parts of the door do not block roads or public paths.

1.2 CE MARKING AND EUROPEAN DIRECTIVES

 MYONE automations for wicket leaf doors are designed and built in compliance with the safety requirements of the European standard EN 16005 and are equipped with CE marking in compliance with the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU). MYONE automations are equipped with a Declaration of Incorporation for the Machinery Directive (2006/42/EC).

Pursuant to the Machinery Directive (2006/42/EC) the installation technician implementing the automatic wicket has the same obligations as the manufacturer of the machine and, as such, must:

- prepare the technical file which must contain the documents indicated in Annex V of the Machinery Directive;
(The technical file must be kept and maintained available to the competent national authorities for at least ten years starting from the date of automatic wicket manufacture);
- draft the CE Declaration of Conformity according to Annex II-A of the Machinery Directive and deliver it to the client;
- affix the CE marking on the automatic wicket pursuant to point 1.7.3 of Annex I of the Machinery Directive.

The data outlined in this manual were drafted and checked with utmost attention.

However, MYONE S.r.l. cannot be held in any way liable for possible errors, omissions or approximations due to technical or graphical requirements.

MYONE S.r.l. reserves the right to make changes to improve products. For this reason, the illustrations and information that appear in this document should be considered non-binding.

This edition of the manual deletes and replaces previous ones. If changes are made, a new edition will be issued.

Using ARIA to move a very heavy door could reduce the performance indicated as in diagram "2.1".

Complying with the working temperature range declared in the technical data would allow you to obtain the use frequency value in the table.

The data are detected in the standard use conditions and cannot be guaranteed for each individual case.

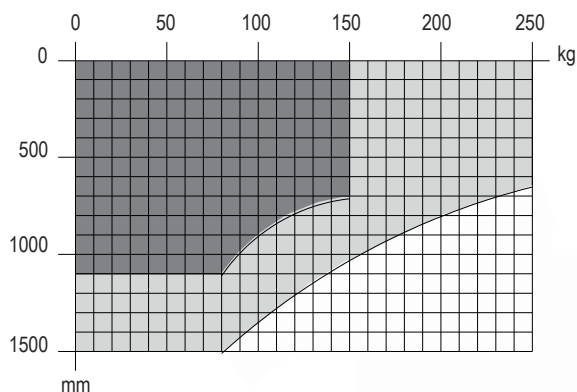
Each automatic input has variable elements, such as: friction, balancing, environmental conditions which can substantially change both the working duration and quality of the automatic input or part of its components.

The installation technician is responsible for implementing the safety coefficients on each particular installation.

Technical data	ARIA	ARIA S
Model	Automatic leaf door for pedestrian passages	
Power supply	Full range 100-240 Vac 50/60 Hz	
Operating type	motor opening / motor closure	motor opening / spring closure
Opening/closure time	1.5÷8 s / 90°	1.5÷10 s / 90°
Maximum torque	45 Nm	28 Nm (opening) 18 Nm (closure)
Absorption in stand-by	3 W	3 W
Maximum absorption	70 W	
Accessories power supply	24 Vdc = 1 A max	
Operating temperature		
Protection rating	IP 31	
Type and frequency of use	Continuous operation = 100%	
Weight	8.5 Kg	9,5 Kg

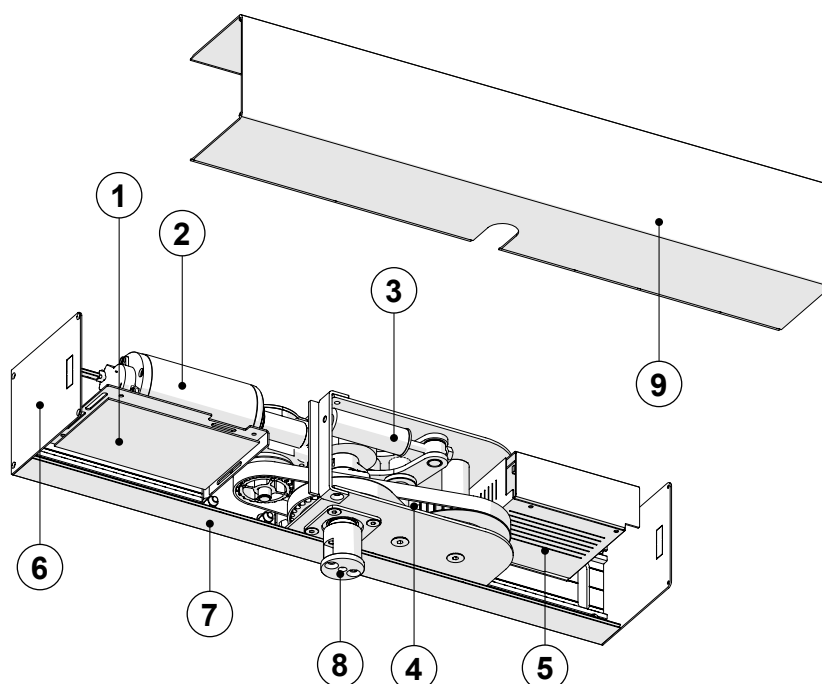
2.1 INSTRUCTIONS FOR USE

- Recommended dimensions
- Limit dimensions
- Unpermitted use



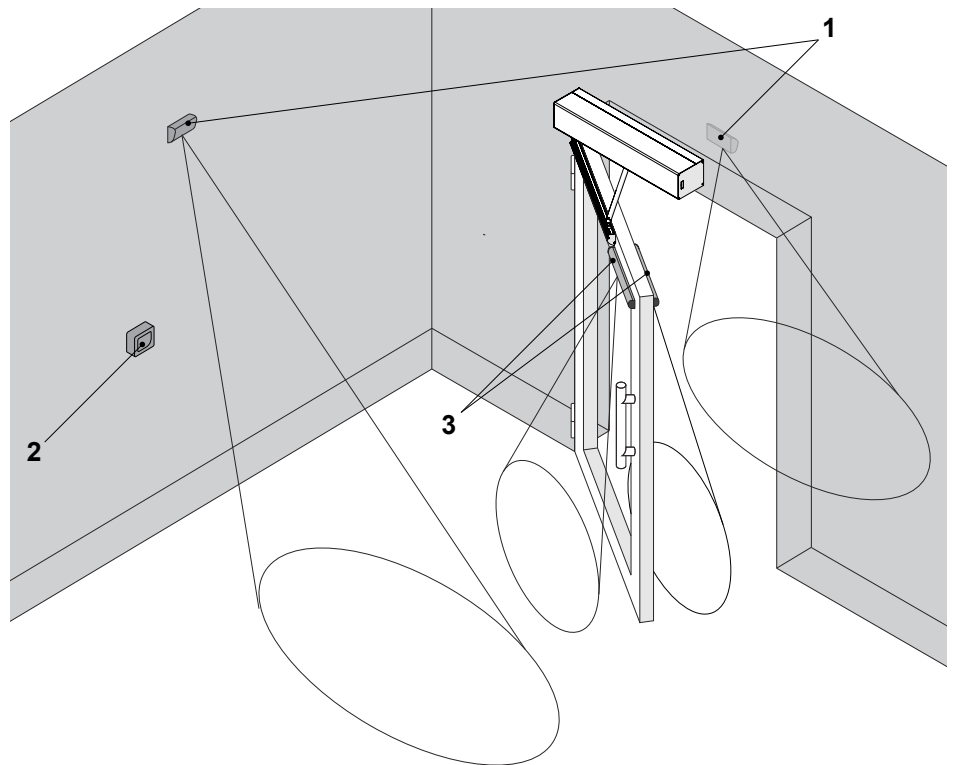
2.2 IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Command control unit CP.ARIA
2. Gearmotor 24Vdc with encoder
3. Spring unit (ARIA S)
4. Reducer unit
5. Extended range power supply unit 100-240Vac 50/60 Hz
6. Side head
7. Aluminium frame
8. Arm coupling bushing
9. Oxidised aluminium casing



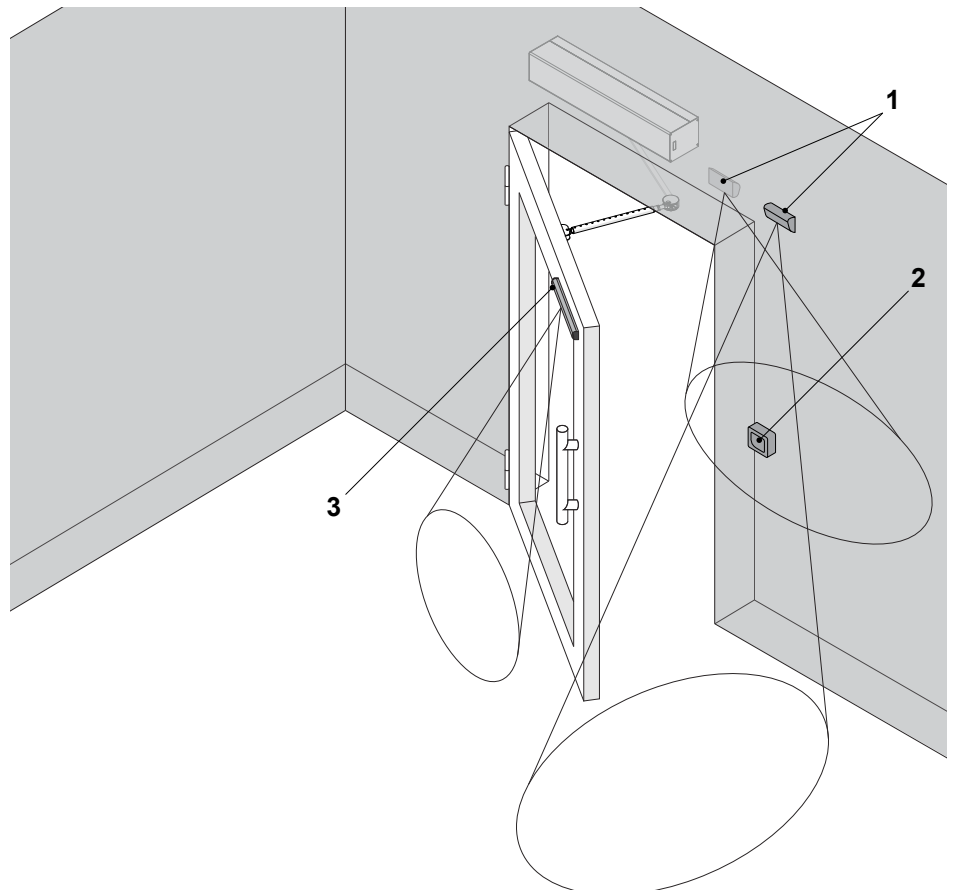
3.1 ARIA WITH WITH SLIDING ARM CODE 01FE0056 FOR OPENINGS INWARDS

1. 31RM0002 Microwave radar IP54
2. 31ST0005/6 Touch control system via wall cable for disabled people IP65
3. 31RS0001/31RS0002 Safety radar for leaf door DIN 18650 / EN16005. IP54



3.2 ARIA WITH LEAF ARTICULATED ARM CODE 01FE0055 FOR OPENINGS OUTWARDS

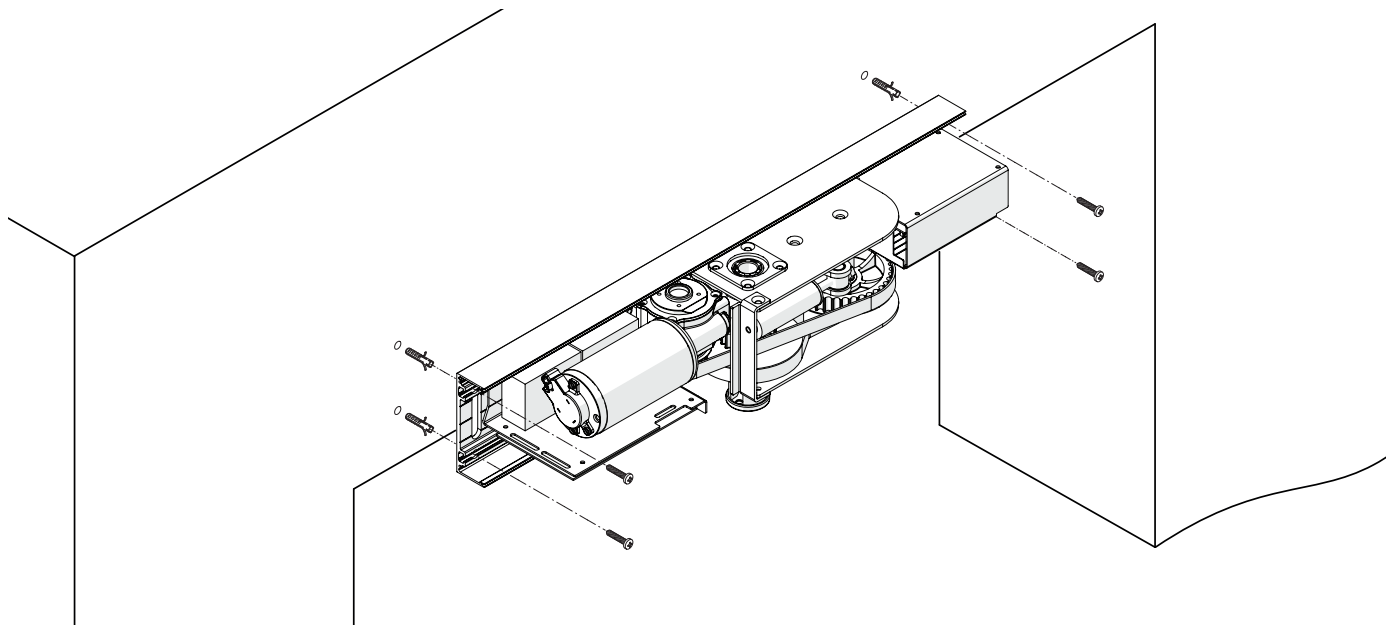
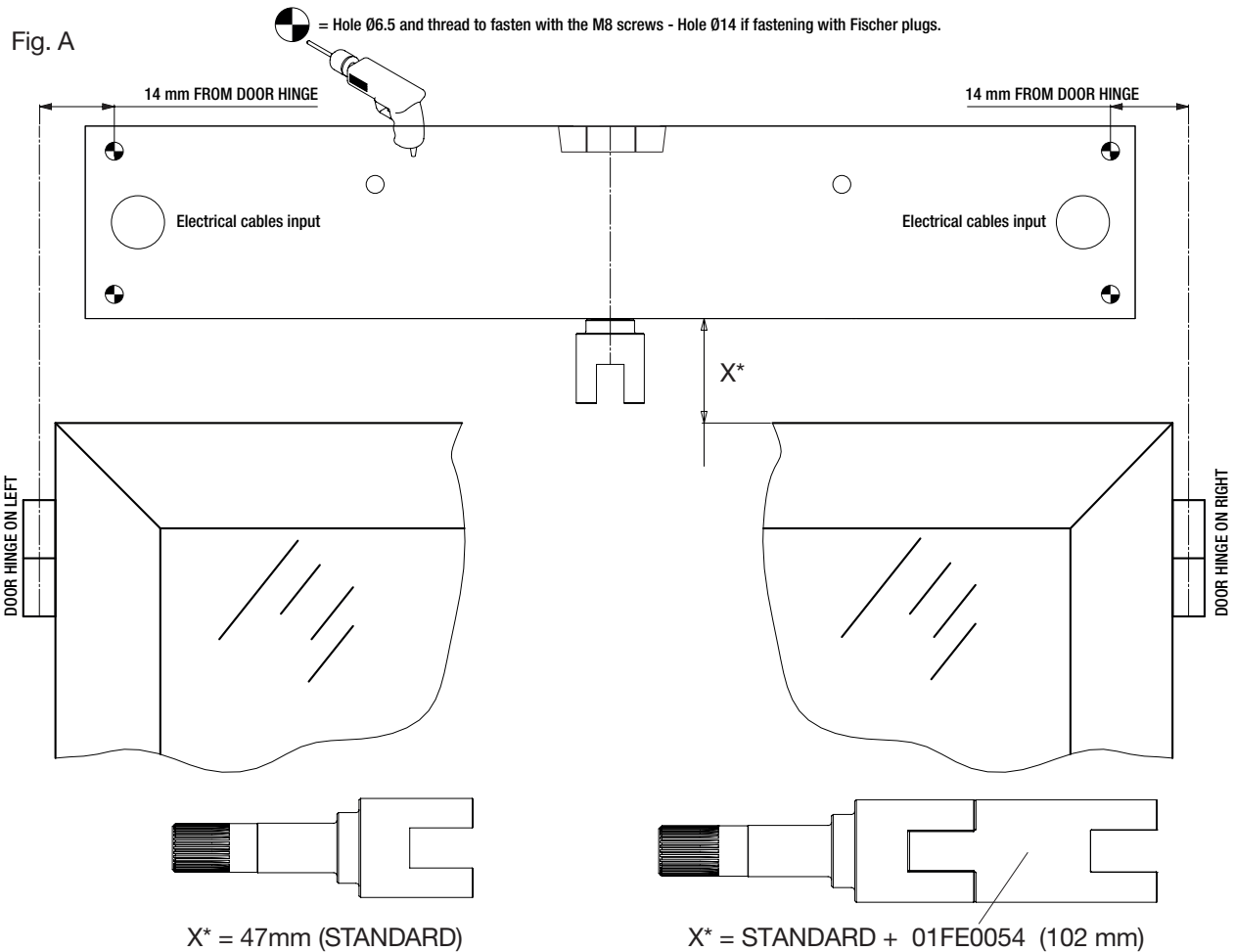
1. 31RM0002 Microwave radar IP54
2. 31SR0011 / 31SR0012 Rotary selector for leaf door via wall cable IP54
3. 31RS0001/31RS0002 Safety radar for leaf door DIN 18650 / EN16005 IP54



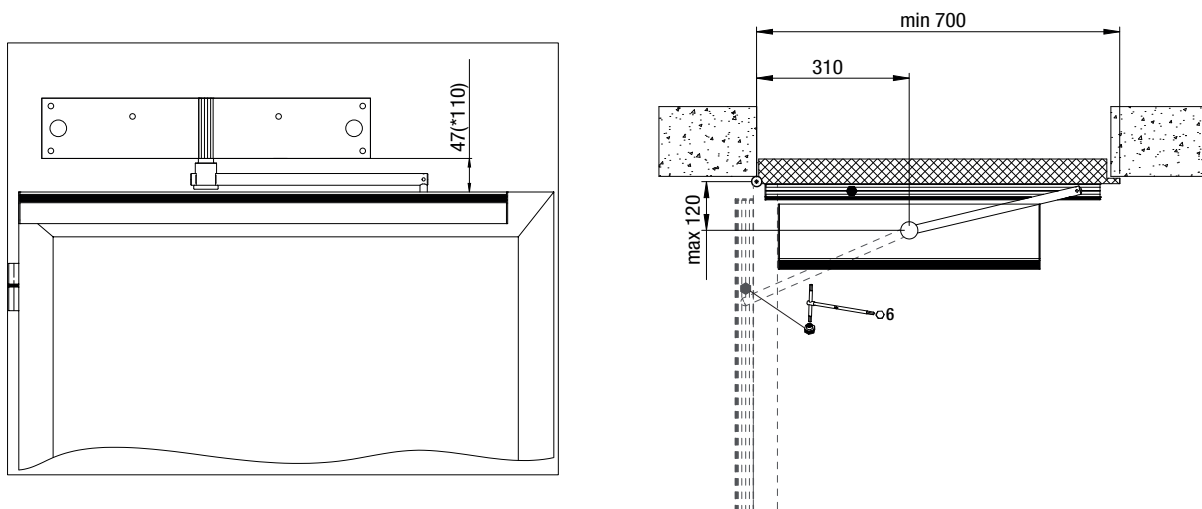
4.1 FASTENING ARIA WITH SLIDING ARM (01FE0056)

- 1 - Check the wall is straight and smooth.
- 2 - Drill, respecting the measurements indicated in Fig. A.
- 3 - Insert the plugs (supplied) or thread M8.
- 4 - In a stable manner fasten the automation to the wall tightening the M8 screws.

Fasten the sliding guide on the door as indicated in the figures, respecting the measurements indicated and cutting the excess part of the guide if the door is narrow.

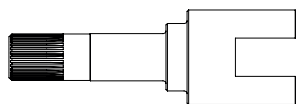
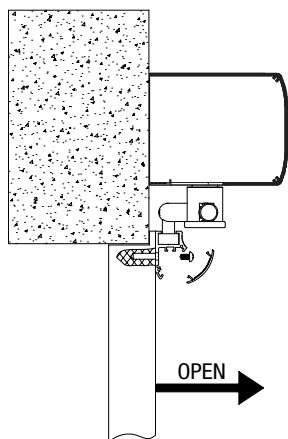


Adjust the opening end stop inside the guide, as indicated in the figure.

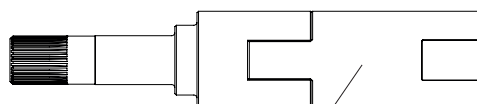


(*) if necessary, use the extension 01FE0054 to increase the distance between the automation and the guide at 102 mm.

Manually move the opening and closing door checking there is no friction.

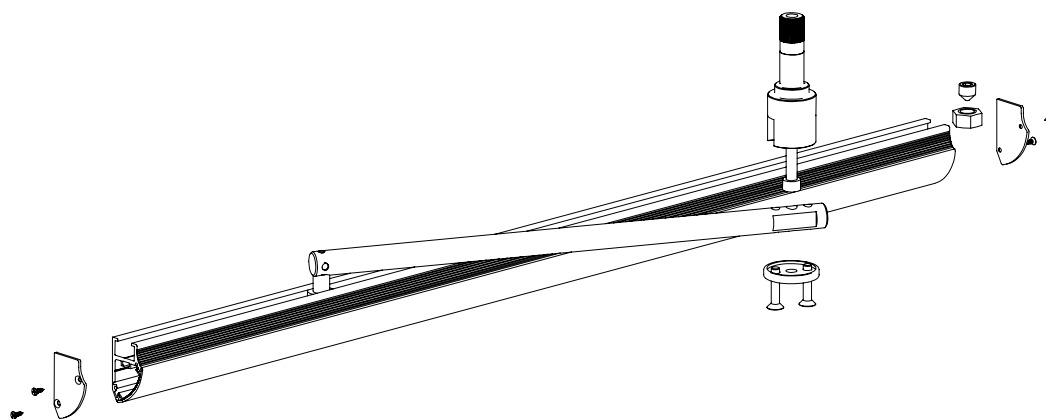


X* = 47mm (STANDARD)



X* = STANDARD + 01FE0054 (102 mm)

SLIDING ARM

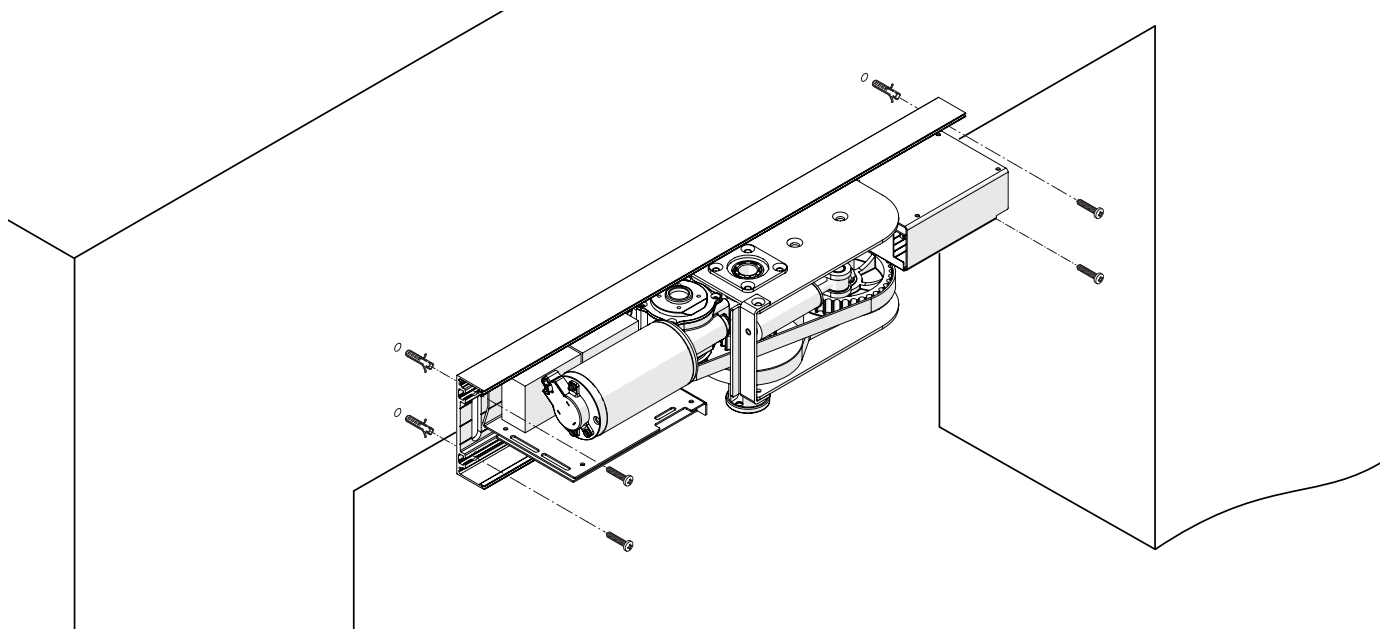
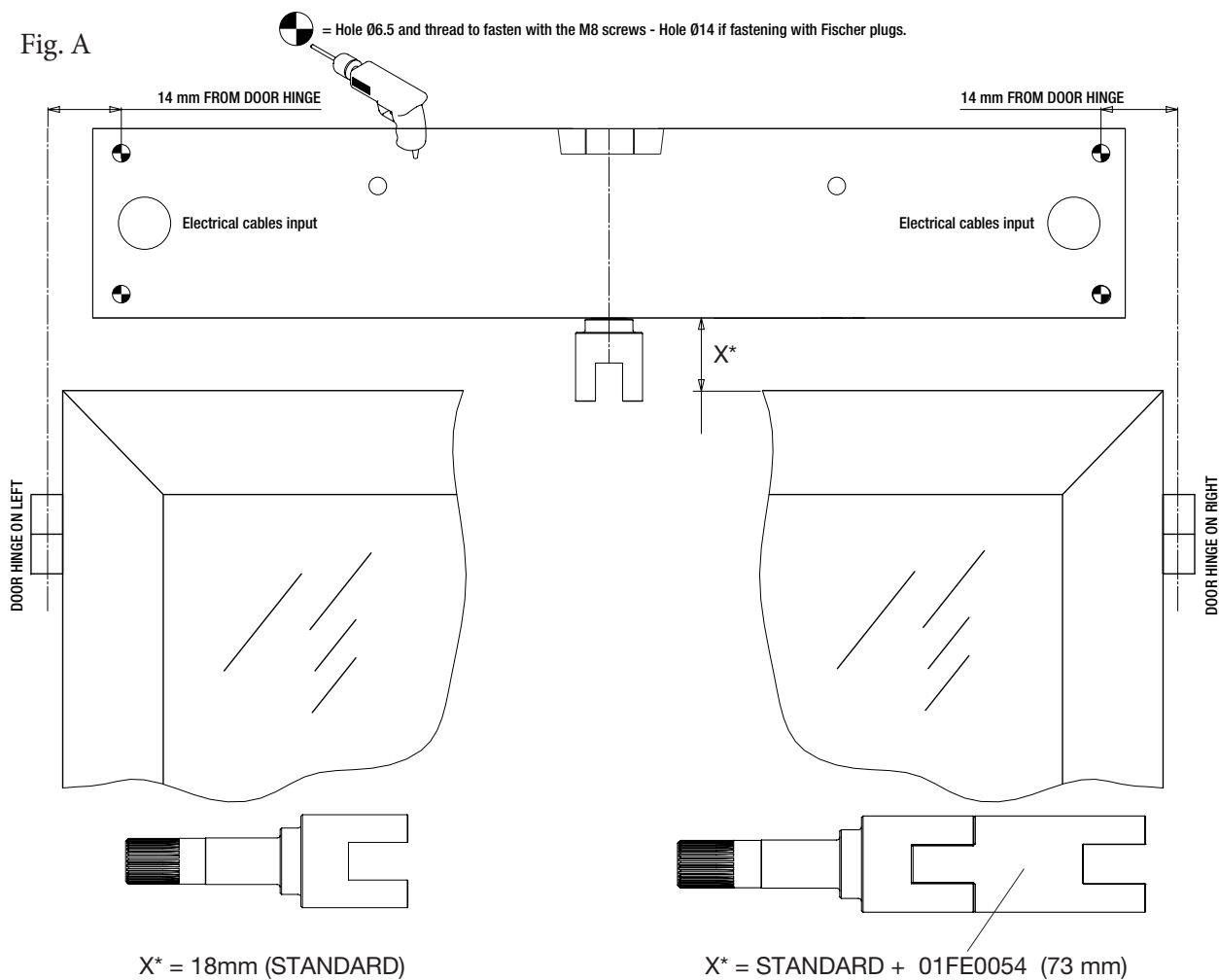


5 ARIA installation procedure with articulated arm to open door outwards

5.1 FASTENING ARIA WITH SLIDING ARM (01FE0056)

- 1 - Check the wall is straight and smooth.
- 2 - Drill, respecting the measurements indicated in Fig. A.
- 3 - Insert the plugs (supplied) or thread M8.
- 4 - In a stable manner fasten the automation to the wall tightening the M8 screws.

Fig. A



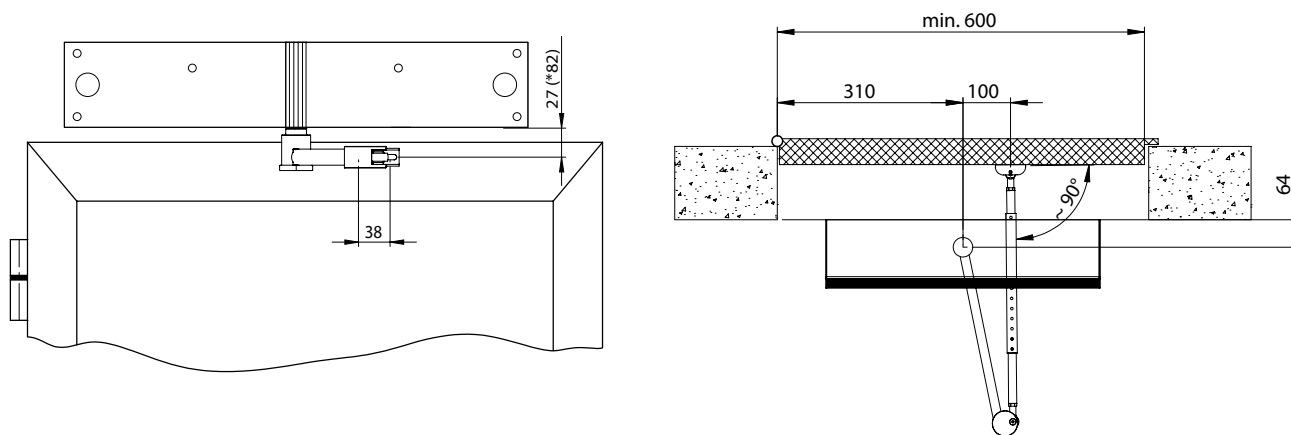
Drill the door and fasten the articulated arm respecting the measurements indicated in the figures.

(*) if necessary, use the extension 01FE0054 to increase the distance between the automation and the arm at 82 mm.

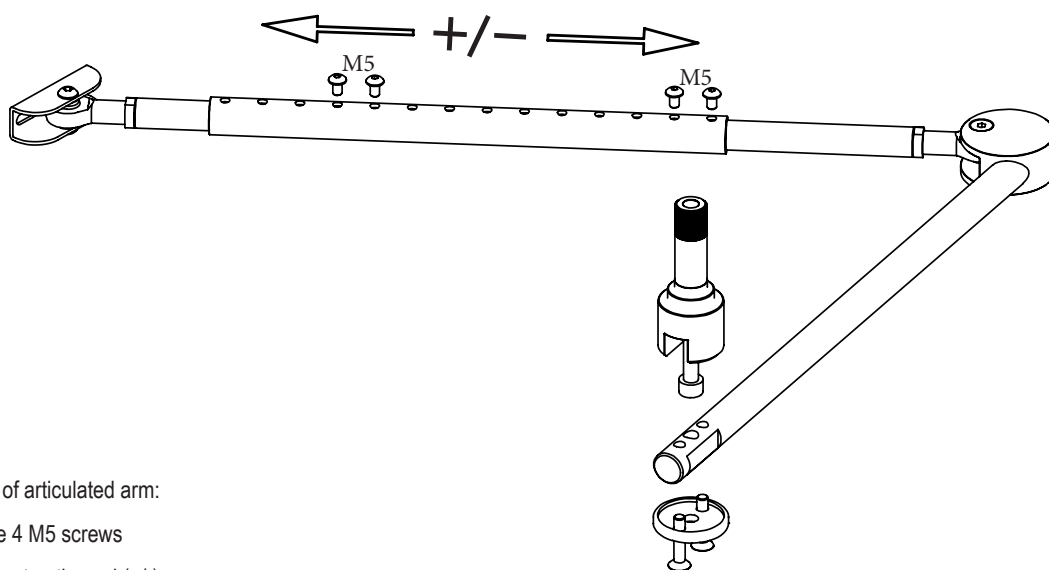
Install a mechanical stop for the open door on the floor or ceiling (not supplied by us).

CAUTION:

door stops on the floor must be fastened in a visible position and must not cause hazard of tripping.

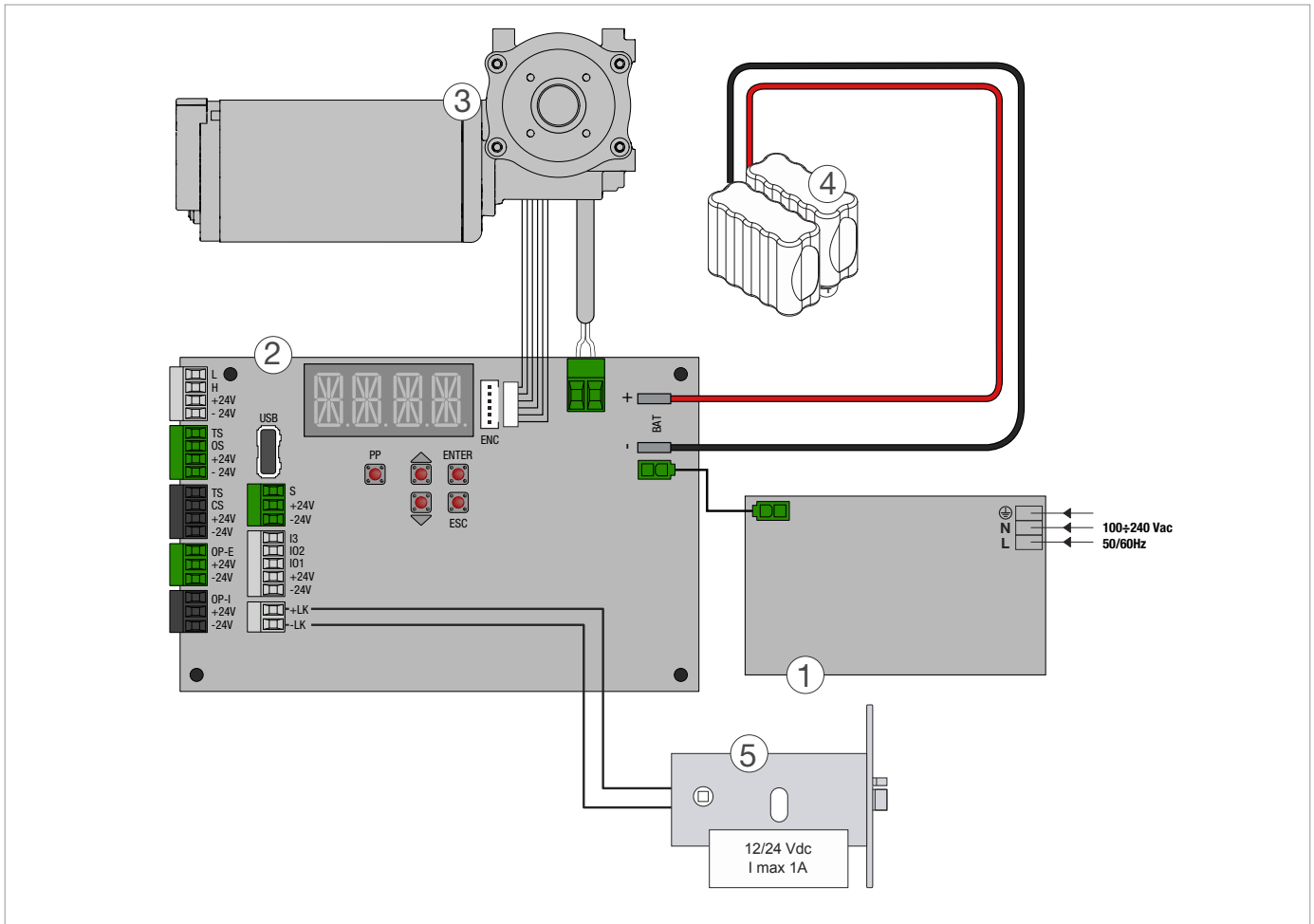


ARTICULATED ARM



Change length of articulated arm:

- 1 - Unscrew the 4 M5 screws
- 2 - Lengthen/shorten the rod (+/-).
- 3 - Tighten the 4 M5 screws



Ref.	Terminals	Description
1	PWR	Electricity mains control unit.
2		CP.ARIA electronic control
3	MOT ENC	Direct current gearmotor Angular sensor
4	BAT	KIT 99BA0003
5	LK	Electric lock

6.1 GENERAL ELECTRICAL SAFETY WARNINGS

The installation, electrical connections and adjustments must be carried out in compliance with good practice and in compliance with standards in force.

Before connecting the electrical power supply, ensure the plate data correspond to those of the electrical distribution mains. On the power supply mains, install an omnipolar switch/sectioning device with an opening distance of the contacts equal or over 3mm. This switch must be protected from unauthorised activations.

Check upstream of the electrical system that there is an adequate differential switch and an overcurrent safety device.

Connect the automation to an efficient earthing system installed as indicated by safety standards in force.

During installation, maintenance and repair operations, remove the power supply before opening the casing to switch on the electrical parts.

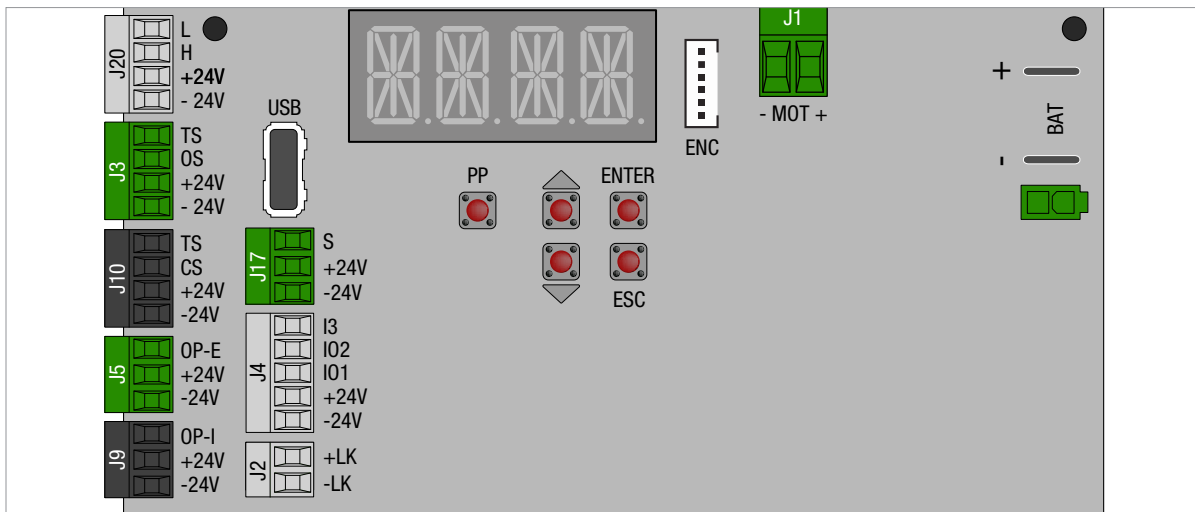
The electronic parts must be handled using anti-static, conductive wrist straps connected to the ground.

MYONE S.r.l. cannot be held in any way liable if components are installed which are incompatible for safety purposes and for good operation.

For possible repair or replacement of products, only original spare parts must be used.

The plate data are found on the label positioned in front..

6.2 ELECTRICAL POWER SUPPLY CONNECTION



Use a power cable for connection to the power supply mains.

The power supply cable can be connected to an electrical socket (not supplied by us), prepared near the automation head.

If an electrical socket is not present near the automation, connect to the electrical mains as follows: perforate the aluminium box at the top, protect passage of the power supply cable using cable glands (not supplied by us) to eliminate sharp edges which could damage the power cable, and connect the cable to the electricity supply.

Connection to the electrical power supply, in the section outside automation, must take place via an independent duct and separate from the connections to the command and safety devices.

6.3 ELECTRONIC CONTROL TERMINAL BOARDS

When you connect the safety devices, remove the jumpers of the corresponding terminals.

Terminals J20 (grey)	Description
L / H / +24V / -24 V	BUS connection (not used)

Terminal J3 (green)	Description
TS	Test output (+24V). Connect the safety devices with testing (compliance with standard EN 16005), as indicated in the following chapters. N.B. For devices without testing, connect the N.C. contact to the TS/OS terminals.
TS /OS	N.C. safety contact in opening side B (right hand side of automation view). When the door is opening, opening the contact causes slowing of the door in the last 500 mm (the safety function of the OS terminal can be modified using the advanced parameters menu). N.B. Connect the safety devices with testing (see TS terminal) and remove the TS/OS jumper.
+24V / - 24V	24 Vdc output for external accessories supply. Maximum absorption of 1 A corresponding to the sum of all the terminals (+/- 24V).

Terminals J10 (black)	Description
TS	Test output (+24V). Connect the safety devices with testing (compliance with standard EN 16005), as indicated in the following chapters. N.B. For devices without testing, connect the N.C. contact to the TS/CS terminals.
TS /CS	N.C. safety contact in opening side A (left hand side of automation view). When the door is opening, opening the contact causes slowing of the door in the last 500 mm (the safety function of the CS terminal can be modified using the advanced parameters menu). N.B. Connect the safety devices with testing (see TS terminal) and remove the TS/CS jumper.
+24V / -24V	24 Vdc output for external accessories supply. Maximum absorption of 1 A corresponding to the sum of all the terminals (+/- 24V).


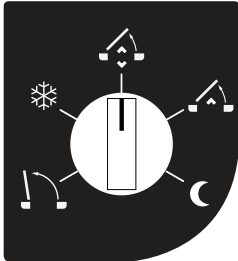




Terminal J5 (green)	Description
OP-E	N.O. opening contact side B (external side of automation view).
+24V / -24V	24 Vdc output for external accessories supply. Maximum absorption of 1 A corresponding to the sum of all the terminals (+/- 24V).

Terminals J9 (black)	Description
OP-I	N.O. opening contact side A (internal side of automation view).
+24V / -24V	24 Vdc output for external accessories supply. Maximum absorption of 1 A corresponding to the sum of all the terminals (+/- 24V).

Terminals J17 (green)	Description
S	Rotary selector signal 31SR0011 / 31SR0012
+24V / -24V	Rotary selector power supply. Maximum absorption of 1 A corresponding to the sum of all the terminals (+/- 24V).
Terminals J4 (grey)	Description
I3	Input terminal for general use. Using the ADV menu > SI3, you can associate the I3 terminal with a specific function.
IO2	Input terminal for general use. Using the ADV menu > SIO2, you can associate the IO2 terminal with a specific function.
IO1	Input terminal for general use. Using the ADV menu > SIO1, you can associate the IO1 terminal with a specific function.
+24V / -24V	24 Vdc output for external accessories supply. Maximum absorption of 1 A corresponding to the sum of all the terminals (+/- 24V).
Terminals J2 (grey)	Description
LK	Electric lock activation signal
Terminals	Description
ENC	Rapid connector for angular sensor connection (Encoder)
Terminals J1 (green)	Description
MOT	Connector for motor connection
Connector	Description
USB	USB port Enables saving and loading configuration of the command control unit. Refer to the USB paragraph.

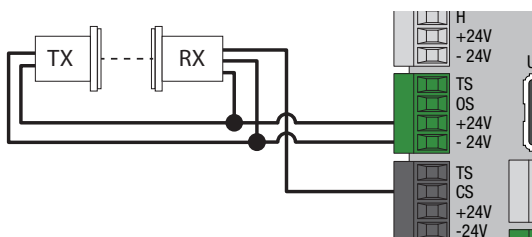
6.4 ELECTRICAL CONNECTIONS OF THE FUNCTIONS SELECTOR 31SR0011 - 31SR0012

Connect the terminals (+24V, -24V, S) on the functions selector, using the cable not supplied by us, for terminals (+24V, -24V, S) of the electronic control.
N.B. For lengths over 10 metres, use a cable with 2 braided pairs.

Symbol	Description	
	DOOR OPEN The door is open and remains open.	
	Cannot be used	
	TWO-DIRECTIONAL TOTAL OPENING Allows two-directional door opening.	
	ONE-DIRECTIONAL TOTAL OPENING Allows one-directional operation from the internal/external side of the door.	
	NIGHT CLOSURE The door closes and remains locked (if a lock is present), disabling the radar.	

7.5 ELECTRICAL CONNECTION OF PHOTOCELLS

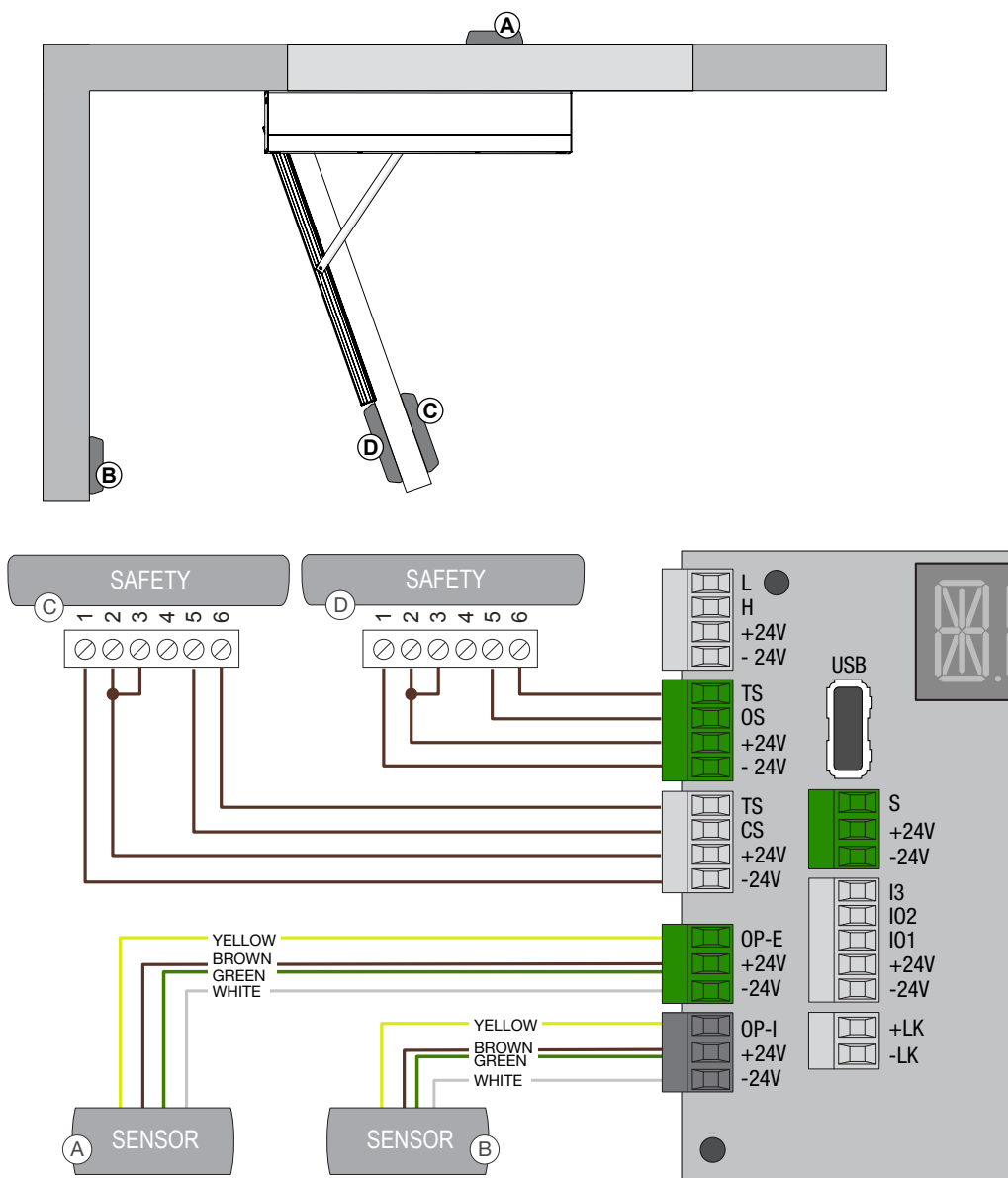
Connect the sensor, using the cable supplied, to the terminals of the electronic control as follows:



Terminals	Photocell	Notes
OS Opening Safety		Remove the jumper
+24		
-24		

For further information, refer to the installation manual of the photocell.
ATTENTION! Disable TS from the menu

6.6 ELECTRICAL CONNECTIONS OF THE SAFETY SENSORS (SLIDING ARM FOR AUTOMATION SIDE OPENING)



Connect the sensor, using the cable supplied, to the terminals of the electronic control as follows:

Terminals	(D) Safety radar for leaf door Internal 31RS0001/2	Notes
TS Sensor Test	6	
OS Opening Safety	5	Remove the jumper
+24	2+3	
-24	1	

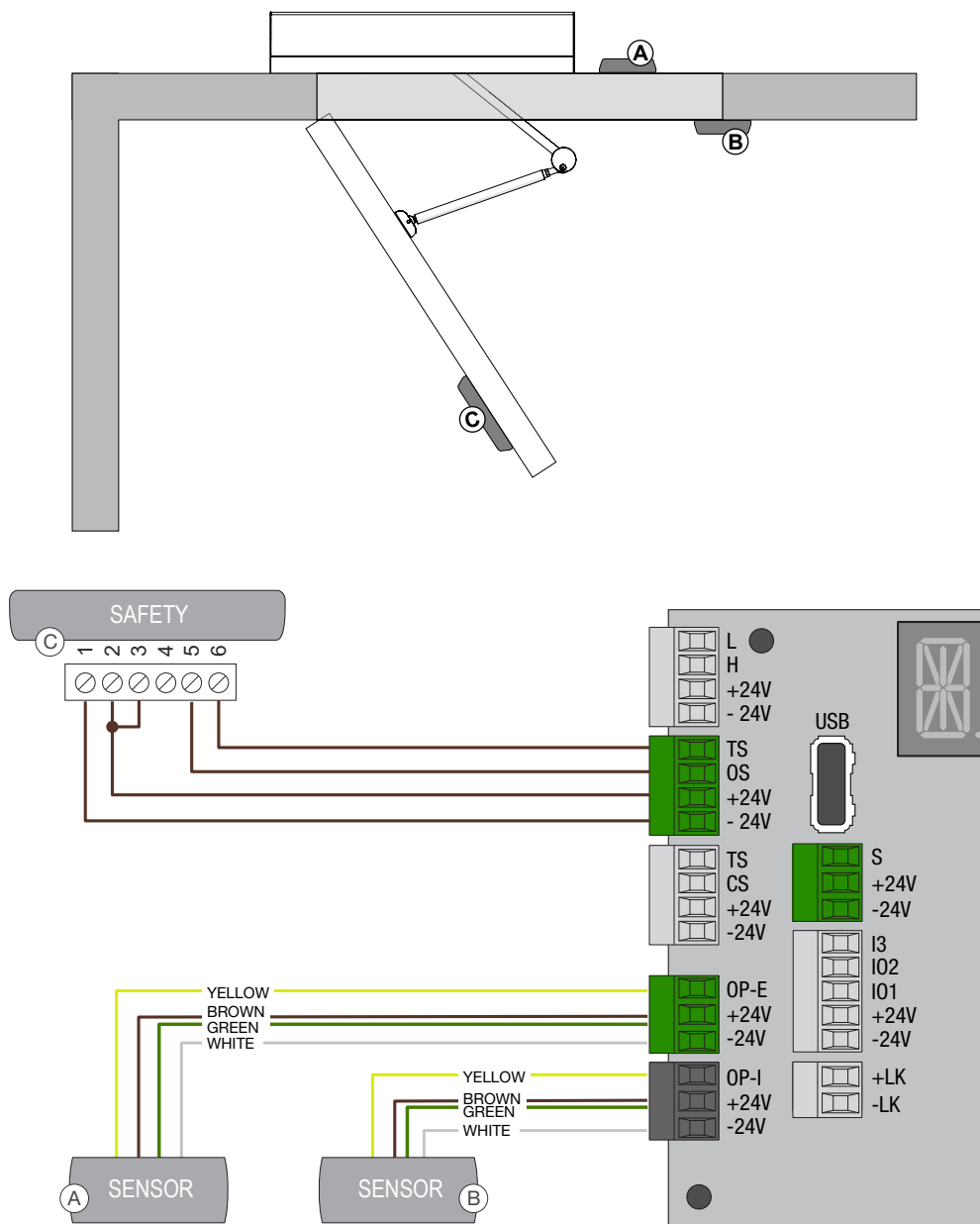
Terminals	(C) Safety radar for leaf door External 31RS0001/2	Notes
TS Sensor Test	6	
CS Closing Safety	5	Remove the jumper
+24	2+3	
-24	1	

Terminals	(B) Internal Sensor 31RM0002	Notes
OP-E	Yellow	
+24	Brown + Green	
-24	White	

Terminals	(A) External Sensor 31RM0002	Notes
OP-I	Yellow	
+24	Brown + Green	
-24	White	

For further information, refer to the installation manual of the sensor.

6.7 ELECTRICAL CONNECTIONS OF THE SAFETY SENSORS (ARTICULATED ARM FOR OPENING ON THE OPPOSITE SIDE OF AUTOMATION)



Collegare il sensore, mediante il cavo in dotazione, ai morsetti del controllo elettronico come segue:

Terminals	(C) Safety radar for leaf door Internal 31RS0001/2	Notes
TS Sensor Test	6	
OS Opening Safety	5	Remove the jumper
+24	2+3	
-24	1	

Terminals	(A) External Sensor 31RM0002	Notes
OP-E	Yellow	
+24	Brown + Green	
-24	White	

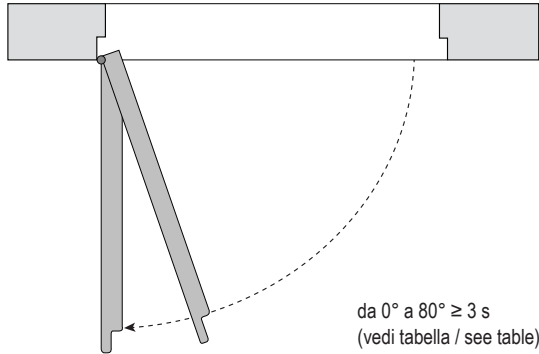
Terminals	(B) Internal Sensor 31RM0002	Notes
OP-I	Yellow	
+24	Brown + Green	
-24	White	

For further information, refer to the installation manual of the sensor.

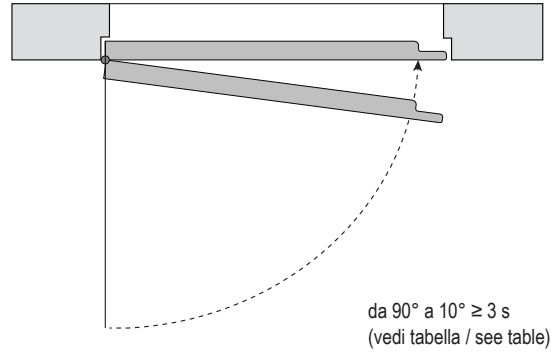
For Low Energy settings, execute the following operations:

- adjust PUSH force ≤ 5 ;
- Adjust the VOP opening speed to open the door (from 0° TO 80°) In the times indicated in the table;
- Adjust the VCL closure speed to close the door (from 90° TO 10°) In the times indicated in the table;

APERTURA / OPENING



CHIUSURA / CLOSING



Speed settings for automated leaf doors with low voltage

The table displays the minimum opening time (in seconds)

Length of door	Weight of door				
	50 kg	60 kg	70 kg	80 kg	90 kg
0,75 m	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
0,85 m	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1,00 m	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1,20 m	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

The CP.ARIA central menu is equipped with 5 buttons and 4 alphanumerical displays to set all the necessary adjustments. Operation of the 4 keys is indicated in the table

Buttons	Description
PP (OP)	OPEN button Executes the OPEN command equivalent to KO contact.
ENTER	Selection button, each time it is pressed you enter the selected parameter. Saving button, pressing for 1 second you "SAVE" the selected value.
ESC	Escape button, each time it is pressed you exit the selected parameter or from the menu.
↑	Scroll button, each time it is pressed, you select a menu item or increase the value of the selected item.
↓	Scroll button, each time it is pressed, you select a menu item or reduce the value of the selected item

8.1 MENU LIST

- **BASE** basic parameters push ENTER to enter the BASE menu
 - **INFO** board information
 - **MEM** memory management
 - **ADV** advanced parameters
 - **SEL** selector
- } push ↑ or ↓ to enter other menus

8.2 BASE MENU

ID	Description	Values	Notes
OPEN	Opening direction selection	<> -> <-	Opening to right Opening to left
VOP	Opening speed	15°/70°	degrees/s
VCL	Closure speed	15°/70°	degrees/s
TAC	Automatic closure time	NO 1 - 30	NO = automatic closure disabled [s]
PUSH	Automation thrust force	1 - 10	1 = min, 10 = max
DOOR	Door Type	STD	standard door
		SPRN	door with springs (ARIA S)
BTMD	Battery operating mode	NO CONT EMER	Battery not considered Continuous operation Opens in emergency
ARM	Arm type	PUSH PULL	Articulated arm Sliding arm
LEAF	Door weight	MIN MAX	Light door Medium/heavy weight door
RAMP	Acceleration time	100 - 2000	100 = Maximum acceleration [ms]

8.3 INFO MENU

ID	Description	Values	Notes
VER	Fw version	XXXX	XXXX = firmware version
CYCL	Number of executed manoeuvres	0 - 9999	Number of executed manoeuvres in thousands: 1 = 1000 manoeuvres
SERV	Maintenance signalling setting	NO 1 - 9999	NO = signalling disabled Number of manoeuvres after the maintenance warning on the display of the control unit (in thousands) or setting SIO1/SIO2 signalling
LOG	Saving the board log	NO/YES *(NOMS)	Select YES and press ENTER until the writing SAVE appears. The log file (text file) will be saved in MYONEDS/SLIDING/LOG/ *If NOMS appears, the USB pen is not detected or absent
WARN	List of the last 10 warnings		The warnings are put in the order of the most recent to the oldest (0.xxx ... 9.yyy)

8.4 MEM MENU

ID	Description	Values	Notes
FSET	Back to factory settings	NO/YES	Select YES and press ENTER, after 2s the writing "FSET" re-appears, confirming the operation. Resetting the default settings causes automatic resetting of the board, which therefore on subsequent movement will execute an acquisition manoeuvre
FW	Fw upgrade on board	Name of upgrade files *(NOMS)	Select the Firmware version to upgrade from those available. The upgrade files should be inserted in the path MYONEDS/SLIDING/FW/ *If NOMS appears, the USB pen is not detected or absent
SIN	Settings loading from USB	NO/YES *(NOMS)	Select YES and keep ENTER pressed until the writing SAVE appears. *If NOMS appears, the USB pen is not detected or absent
SOUT	Settings saving on USB key	NO/YES *(NOMS)	Select YES and keep ENTER pressed until the writing SAVE appears. *If NOMS appears, the USB pen is not detected or absent

8.5 ADV (Advanced) menu

ID	Description	Values	Notes
SCEX	Space for safe bypass during closure	0	Safety not bypassed
		10 - 50	Interval in degrees within which the safety is bypassed (angle measured compared to closure stop)
SOEX	Space for safe bypass during opening	0	Safety not bypassed
		10 - 50	Interval in degrees within which the safety is bypassed (angle measured compared to opening stop)
SSOP	Behaviour on safety activation opening	CLOS	On activation of the opening safety, the door stops, then the automatic closure time expires, also with the safety active
		OPEN	On activation of the opening safety, the door stops, then the safety disables and opening continues. The door remains still for the entire time the safety is active.
ELLK	Electric lock operating mode	NO	Electric lock not present
		LOCK	Standard electric lock, theft-proof
LKPW	Electric lock power supply voltage	12	12Vdc
		24	24Vdc
TALK	Electric lock activation advance time	0,5s - 5s	Use if the electric lock takes a certain time to disengage and allow door movement.
TRLK	Electric lock activation time	0,5s - 5s	Electric lock power supply time
LKSH	Electric lock coupling thrust in closure	NO	No coupling thrust
		MIN	3 force levels applied
		MED	
		MAX	
PIPP	Leaf open check enabled	NO/YES	YES = Check enabled, on each opening, the open position is checked by pushing on the leaf stop
PUCL	Thrust force with door closed	NO	No thrust
		MIN	3 force levels applied
		MED	
		MAX	
HOLD	Maintenance force with door open	NO	No thrust
		MIN	3 maximum strength levels applicable to keep the door in the open measurement
		MED	
		MAX	
TS	Safety sensors test enabling	NO/YES	YES = Sensors test enabled
PUGO	Push and Go	NO/YES	YES = Manual movement of the door from closed door causes opening
MAN	Manual movement	NO/YES	YES= The door has to be opened manually, closing then automatically (ARIA S)

MOT	Motor configuration disabled	OC	Windings open - Manual opening with little friction
			Short-circuited motor windings Manual opening of the door with greater resistance
SIO1	Setting input/output IO1	NO	Disabled
		INKE	Interlock exclusion contact
		KOPT	Partial Key Open. Priority partial open command
		WARN	Alarm status signalling
		SERV	Number of manoeuvres reached for maintenance signalling
		SIGN	Warning. Select the type of signal using the SIGN parameter
		BELL	Buzzer activation in input/activation of door
		RSET	Automation reset contact
		EMER	Emergency open contact (NC)
		SAM	Select operating mode from signal level SIO1
		STEP	Step-step opening (open impulse/lose impulse). During opening by steps, automatic closure is disabled.
		KO	Key Open Contact (priority Open command)
		VOPN	Virtual open contact
KC	Key Close Contact (priority Close command)		
SIO2	Setting input/output SIO2	NO	Disabled
		INKE	Interlock exclusion contact
		KOPT	Partial Key Open. Priority partial open command
		WARN	Alarm status signalling
		SERV	Number of manoeuvres reached for maintenance signalling
		SIGN	Warning. Select the type of signal using the SIGN parameter
		BELL	Buzzer activation in input/activation of door
		RSET	Automation reset contact
		EMER	Emergency open contact (NC)
		SAM	Select operating mode from signal level SIO1
		STEP	Step-step opening (open impulse/lose impulse). During opening by steps, automatic closure is disabled.
		KO	Key Open Contact (priority Open command)
		VOPN	Virtual open contact
KC	Key Close Contact (priority Close command)		
SI3	Setting input SI3	Same input functions as SIO1	See SIO1 limited to input functions: RSET, EMER, KO, VOPN, KC, STEP, STOP, SAM.
SIGN	Warnings Activation of output contact SIO1/SIO2 (SIO1/SIO2 set on SIGN)	CLOS	Closed door warning
		INK	Door closed signal due to interlocking
		LAMP	Flashing/light (door in motion)
		AIR	Air knife
		OPEN	Open door warning
TAKO	Automatic closure time in the event of Key Open (KO) input enabling	NO	Closure time equal to TAC (Automatic closure time)
		1 - 30	Differentiated automatic closure time [s]
SYNC	Doors synchronised. Synchronisation of up to 2 automation units via the bus connection	NO	No synchronisation active
		SLV2	Unit 2 synchronisation slave
		MST2	Unit 2 synchronisation master
		SLV1	Unit 1 synchronisation slave
		MST1	Unit 1 synchronisation master

SDLY	Overlapped synchronised door delay	NO	No delay
		MIN	Minimum delay
		MED	Medium delay
		MAX	Maximum delay
INK	Interlocked doors. Interlocking of two automation units via the bus connection	NO	No active interlock
		EXT	External side automation
		INT	Internal side automation

8.6 SEL MENU

ID	Description	Valeurs	Notes
MODE	Operating mode	NO	No mode selected
		1DPA	Monodirezionale parziale
		PA	Parziale
		1D	Monodirezionale
		CLOS	Porta chiusa
		AUTO	Modalità automatica/giorno
		OPEN	Porta aperta
SECL	Selector safety level	NO/CODE	RPEN set to YES allows you to activate the remote programmer mode, or if set to NO it does not allow you to enable the remote programmer mode.
DLAY	Maintenance time of the unidirectional opening mode during night stop	1 sec - 5 min	The night stop procedure (night mode) includes passage using the unidirectional mode, held for the time specified in DLAY, to allow the exit, but not entrance
SAM1	If in the SIO1/SIO2 menu, the item SAM is selected, you can choose which operating mode to set when the contact (SIO1/SIO2) is HIGH	CLOS	Door closed
		1D	Unidirectional
		PA	Partial
		1DPA	Partial unidirectional
		OPEN	Door open
SAM2	If in the SIO1/SIO2 menu, the item SAM is selected, you can choose which operating mode to set when the contact (SIO1/SIO2) is LOW	CLOS	Door closed
		1D	Unidirectional
		PA	Partial
		1DPA	Partial unidirectional
		OPEN	Door open
RPEN	Enable remote programmer mode	NO/YES	RPEN set to YES allows you to activate the remote programmer mode, or if set to NO it does not allow you to enable the remote programmer mode.
CODE	Code management (from keypad or from NFC tags)	NO	No push
		DPRG	Deletion of the remote programmer mode enabling codes only
		DALL	Complete deletion of the code list
		DELC	Code deletion
		PROG	New code saving for remote programmer mode activation
		OPEN	New priority open command code saving
		SEL	New code saving for selector unlocking (function selector mode)
CIN	Import codes	NO/YES *(NOMS)	It allows you to import the code list stored on a USB flash drive *If the word NOMS appears, the USB flash drive is not detected or is absent
COUT	Export codes	NO/YES *(NOMS)	It allows you to export the code list on a USB flash drive *If the word NOMS appears, the USB flash drive is not detected or is absent
SHOW	Display of possible anomalies and operating information on the display	ALL	Display of active contacts of the terminal boards + warning
		WARN	Warning only

9.1 ALARMS

Code	Description	Notes
W001	Encoder fault	Encoder faulty The automation blocks
W002	Motor short circuit	A motor short circuit has been detected. The control blocks movement for 1.5s then tries to power the motor again
W003	Motor control error	Error on motor control circuit. The automation blocks
W004	Current reading circuits fault	Reading the motor currents is not correct. The automation blocks
W010	Movement inverted	Movement detected of direction contrary to that set. The automation blocks.
W011	Stroke too long.	During the acquisition phase, a stroke was detected over the maximum permitted. The automation blocks
W012	Stroke too short	During the acquisition phase, a stroke was detected under the minimum permitted. The automation blocks
W013	Beyond stop	During operation, a stroke was detected longer than that acquired. The automation blocks
W014	Motor absent/faulty	Detected in approx. 3s, if the motor was detached or faulty (no current absorption)
W100	User program not correct, Absent	Software upgrade unsuccessful or corrupted. Switch off and back on the board (with the USB pen inserted) to restart the upgrade procedure

9.2 EVENTS

Code	Description	Notes
W126	Internal error	Alarm that groups all the internal test failures of the board
W128	No mains power supply	
W129	No battery	Enabled if an operating mode is set which includes battery presence
W130	Battery flat	Insufficient battery voltage detected
W140	OS safety test failed	The door stays open
W142	CS safety test failed	The door stays open
W145	High motor temperature	Manoeuvre speed lowered to safe value [15°/s]
W146	Motor overtemperature	Door stopped until the motor temperature returns to safe values
W148	Lock overcurrent	Anomalous lock power supply current (too high)
W150	Opening obstacle	Obstacle detected during opening manoeuvre. The door stops and closes once the automatic closure time is up
W151	Closure obstacle	Obstacle detected during closure manoeuvre. The door reopens
W152	Door locked in closure	Door cannot start opening manoeuvre. The door does not accept commands for 5s
W153	Door locked in opening	Door cannot start closure manoeuvre. The door does not accept commands for 5s
W160	Communication alarm	Communication interrupted between coupled boards or non-coherent roles in the coupled operating mode (e.g. both automations are selected as INT or EXT in interlocked operation)
W256	Board on	
W257	Start software board	
W320	Maintenance event	Enabled once the automation has executed the specified number of manoeuvres from the maintenance parameter

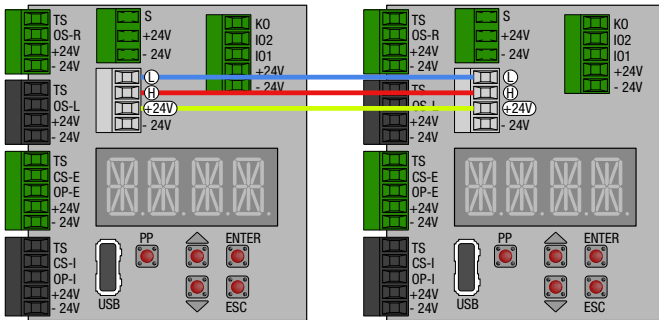
10.1 INTRODUCTION

Installation description for synchronised and/or interlocked automation modes

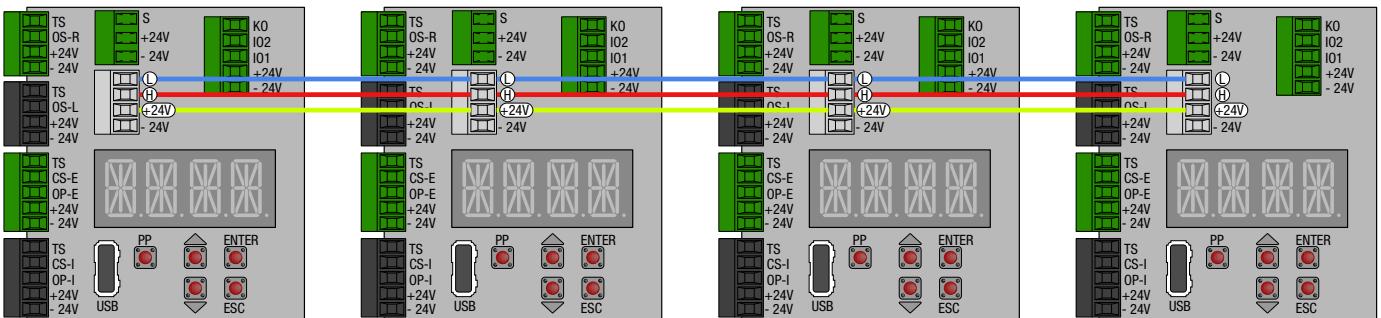
10.2 CONNECTION WIRING

The interlock and synchronisation functions use the communication bus identified on the board by the terminal board '[L H +24 -24]'. First of all, the automations that you want to synchronise or interlock must be connected by wiring the 'L H +24' signals

Example of wiring two automations:



Example of wiring 4 automations (case of two synchronized and interlocked automation groups):



10.3 SYNCHRONISATION OF TWO AUTOMATIONS

Once the communication bus has been correctly wired, the following settings must be carried out to activate the synchronisation of two automations:

- menu *ADV*>*SYNC*:

Set an automation on *MST1*, master automation. In the case of overlapping doors these are usually swing-leaf automations, it is the one that overlaps (blocking the other leaf)

Set the other automation to *SLV1*, slave automation. In the case of overlapping doors, it is the one that is blocked by the other leaf

NOTE: it is possible to define a maximum of 2 units of synchronised doors. The doors that make up unit '1' are identified by [*MST1*, *SLV1*], while the doors that make up unit '2' are identified by setting [*MST2*, *SLV2*].

- If you need to activate a second unit of doors, repeat the *ADV*/*SYNC* settings by selecting *MST2* and *SLV2* on the automations that will form unit '2'

To adjust the delay in the case of overlapping doors:

- menu *ADV*>*SDLY*, choose:

NO if there is no overlapping

MIN, MED or MAX based on the delay you want to have between the two doors

10.3.1 Synchronisation operation

When the system is switched on, at the first opening manoeuvre, the doors will open one at a time, first the master, then the slave. Once the manoeuvring space has been acquired, the movement will be synchronised according to the selected settings.

10.4 INTERLOCKING OF TWO AUTOMATIONS

Once the communication bus has been correctly wired, the following settings must be carried out to activate the interlocking of two automations:

- menu ADV>INK:

It is necessary to distinguish between automation on the internal side and automation on the external side.

Select the INT item to indicate the automation on the internal side and the EXT item to indicate the automation on the external side

It is possible to associate the activation of a SIO1/SIO2 output to the interlock operation, for example to command a light signalling the status of the door:

- menu ADV>SIO1/SIO2:

select the SIGN item

- menu ADV>SIGN:

select the INK item

The IO1/IO2 output will be activated when the door is locked due to the interlock (with this signal, for example, it will be possible to turn on the red light signal to indicate that the passage is temporarily blocked)

It is possible to temporarily disable the interlock function via button/contact:

- menu ADV>SIO1/SIO2/SI3:

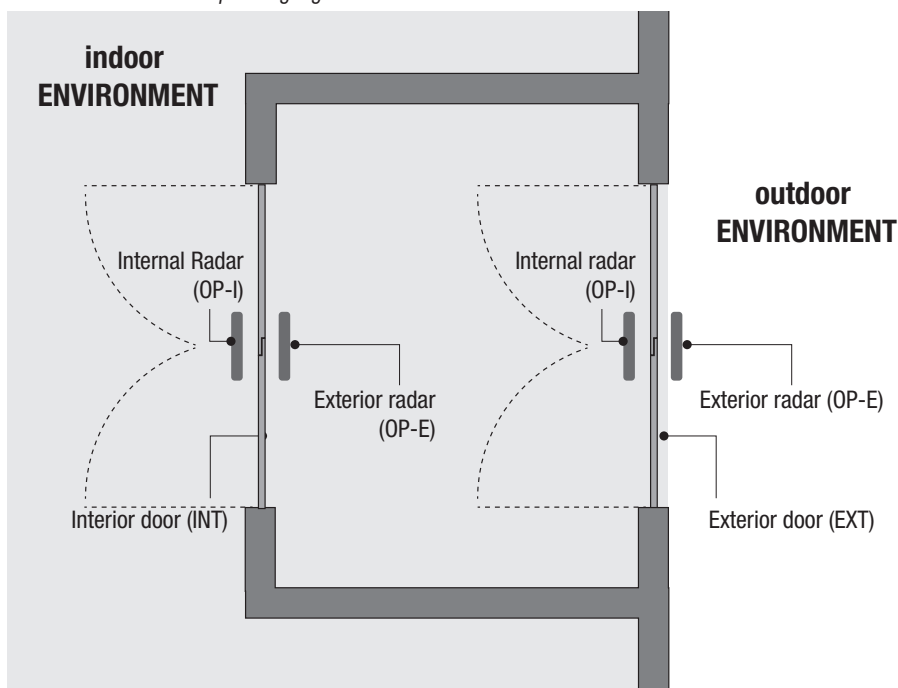
select the INKE (Interlock Exclusion) item

Closing the IO1/IO2/I3 output on -24V will disable the interlock function.

10.4.1 Interlock operation

The interlocked automations will open one at a time, waiting until the other automation is closed before opening.

NOTE: It is important to establish the correct direction of travel by indicating the internal and external automation, then correctly setting the internal and external radar as these choices affect the interlock's operating logic.



Starting from the rest state, in which both automations are closed, the first to receive an open command starts the opening manoeuvre. The other automation, on the other hand, goes into the 'locked' state where it does not accept any opening commands from the OP-I OP-E contacts. It is however possible to open (for safety reasons etc) using the KO priority open command.

Once the opening door has reached the open position, its radar signals and safety lock outside the interlocking compartment are disabled, this is in order to facilitate prompt closing.

The signals will remain disabled for the entire closing manoeuvre and for the subsequent opening/closing of the other door.

Once the other door has been opened/closed all the signals are re-enabled.

11.1 Preliminary checks

At the end of the installation activities, manually move the doors and check movement is regular and friction free.

Check the structure is solid and correctly fasten all the screws.

Check the electrical connections are all correct.

11.2 Before connecting possible safety devices, leave the jumpers on the safety terminals of the electronic control (TS-CS, TS-OS).

N.B. The first opening and closure manoeuvre is carried out with low speed to enable automatic detection of the stop measurements.

11.3 To ensure the electronic control has the factory settings, restore the values using the menu:

MEM > FSET > YES (confirm by pressing ENTER for 1 second).

11.4 Execute menu adjustments as indicated in chapter 9. Use the OPEN key to give the opening commands and check the door is working properly.

N.B. The automation automatically recognises possible obstacles during the closure (movement inversion) and opening manoeuvre (movement stoppage).

11.5 Connect the command and safety devices one at a time to protect the door closure manoeuvre, as indicated in chapter 8.5 and checking its correct operation.

N.B. Check the passage compartment is correctly protected from safety sensors, in compliance with the provisions of the European standard EN16005 (Annex C).

11.6 Connect the safety devices one at a time to protect the door opening manoeuvre, as indicated in chapter 8.6 and checking its correct operation.

N.B. In the event of distances between the door and the fixed parts, comply with the European standard EN16005 (chapter 4.6.2.1.a), the safety sensors in opening are not necessary ($X \leq 100$ and $Y \geq 200$).

11.7 Connect the functions selector as indicated in chapter 9.4.

11.8 When start-up is complete, deliver the use instructions to the manager of the automatic door, including the warnings and information necessary to maintain safety and functionality of the automatic door.

N.B. The manufacturer of the automatic leaf door must add its identification label of the system.

Other than the following list of possible problems, the warnings are provided on the display, as indicated in chapter 9.5.

Problem	Possible cause	Intervention
The automation does not open or close.	No mains power supply (display off).	Check the mains power supply is present.
	Accessories outside the short circuit.	Disconnect all the accessories from the terminals -24V/+24V and reconnect them one at a time (check the presence of 24V voltage).
	The door is locked with latches or locks.	Check the doors move freely.
The automation does not execute the functions set.	Functions selector with wrong setting.	Check and correct the functions selector settings.
	Command or safety devices are always enabled.	Disconnect the devices from the terminal boards and check the door is working.
Movement of the doors is not linear or movement is inverted for no reason.	Automation did not correctly detect the stop measurements.	Reset by switching the automation off and back on.
The automation opens but does not close.	The safety devices test causes anomalies.	Bridge one contact at a time TS/OS TS/CS.
	The opening devices are enabled.	Check the opening sensors are not subject to vibrations, do not make false detections or the presence of objects in motion in the action range.
	Automatic closure is not working.	Check the settings of the functions selector.
The safety devices do not intervene.	Wrong connections between the safety devices and electronic control.	Check the safety contacts of the devices are correctly connected to the terminal boards and the relevant jumpers were removed.
The automation opens by itself.	The opening and safety devices are unstable or detect bodies in motion.	Check the opening sensors are not subject to vibrations, do not make false detections or the presence of bodies in motion in the action range.
	Automation has detected an anomaly.	Check the electrical mains is present. Check the battery connection and its efficiency.
The locking device does not lock or does not unlock the doors.	Wrong connection of the locking device on electronic control.	Check correct connection of the cable colours on the locking device.
	The lock coupling brackets, fastened on the carriages, do not release from the locking device.	Check adjustment of the position of the lock coupling brackets.

To guarantee correct operation and safe use of the automatic door, as outlined in the European standard EN16005, the owner must have professionally competent staff carry out routine maintenance.

Except for routine cleaning activities of the fixture and possibly the sliding guides on the floor, the competence of the owner, all the maintenance and repair activities must be carried out by professionally competent staff.

The following table lists the activities relating to ordinary maintenance, and the intervention frequency referring to the automatic leaf door with operation in standard conditions. In the event of more burdensome conditions, or in the event of sporadic use of the automatic leaf door, the frequency of the maintenance intervention can be coherently adequate.

Activity	Frequency
Disconnect the power supply and open the automation and execute the following checks and adjustments. - Check correct fastening of all the screws on the components inside the automation. - Check correct voltage of the belt.	Every 6 months or every 500,000 manoeuvres.
Connect the mains power supply and execute the following checks and adjustments. - Check correct operation of the command and safety devices. - Check the detection area of the safety sensors complies with the provisions of the European standard EN16005. - If present, check the locking device is working correctly. - Check the battery-powered device is working properly (if necessary, proceed to replace the battery).	Every 6 months or every 500,000 manoeuvres. N.B. Check the safety functions of the automation and the safety devices which must be carried out at least once a year.

All maintenance, replacement, repair, upgrading, etc. operations must be written on the maintenance register, as requested by the European standard EN16005, and delivered to the owner of the automatic leaf door.

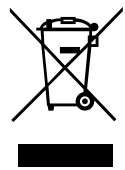
For possible repair or replacement of products, original spare parts must be used.

13.1 DISPOSAL OF PRODUCTS

INFORMATION FOR USERS

Pursuant to Legislative Decree No.49 on 14 March 2014

“Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)”



The crossed bar symbol on the equipment indicates the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user should therefore hand over the equipment with its components at the end of its useful life to suitable electronic and electro-technical differentiated waste collection centres, or send it back to the dealer on purchasing new, equivalent equipment, exchanging one for another, or 1 to zero for equipment with its longest side less than 25 cm. Adequate differentiated waste for subsequent sending of the decommissioned equipment for recycling, treatment or disposal which is environmentally friendly contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and encourages recycling of materials composing the equipment. Illegal disposal of the product by the user will be prosecuted according to administrative sanctions pursuant to Leg. Decree no.49 on 14 March 2014.

MAINTENANCE REGISTER

FOR AUTOMATIC PEDESTRIAN DOORS IN COMPLIANCE WITH THE MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/CE AND THE EUROPEAN REGULATION EN 16005

This maintenance register contains the technical references and records of the installation, maintenance, repair and modification activities and should be made available for possible inspections by authorised bodies.

TECHNICAL DATA OF THE AUTOMATIC DOOR AND INSTALLATION	
Manufacturer / Installer:	_____ <small>Name, address, contact person</small>
Customer / Owner:	_____ <small>Name, address, contact person</small>
Order number:	_____ <small>Number and date of order</small>
Name and description:	_____ <small>Type of door</small>
Dimensions and weight:	_____ <small>Dimensions of the passage compartment, dimensions and weight of the doors</small>
Serial number:	_____ <small>Univocal identification number of the door</small>
Location:	_____ <small>Installation address</small>

LIST OF COMPONENTS INSTALLED	
The technical characteristics and performance of the components listed below are documented in the relevant installation manuals and/or on the label placed on the component.	
Automation:	_____ <small>Model, type, serial number</small>
Motor:	_____ <small>Model, type, serial number</small>
Electronic control:	_____ <small>Model, type, serial number</small>
Safety devices:	_____ <small>Model, type, serial number</small>
Command devices:	_____ <small>Model, type, serial number</small>
Various devices:	_____ <small>Model, type, serial number</small>
Other:	_____ <small>Model, type, serial number</small>

TEST REPORT				
Tick the box corresponding to the intervention carried out: C = Conforming, NC = Non-conforming, NA = Not applicable.				
Phase	Description	C	NC	NA
1	Check the existing structure and automation fastening			
2	Check the correct fastening of the doors to the carriages of the automation and adjustment			
3	Check that the carriages cannot exit the sliding guiding device			
4	Check the belt tension			
5	Check the mechanical limit switches and the fastening of all the screws			
6	Check the floor guiding device			
7	Check that the passage compartment complies with contractual data			
8	Check the distance between the door and the floor			
9	Check the safety distance during the opening			
10	Manually check that the doors slide freely without friction			
11	Check the electrical connections of the devices installed			
12	Check the detection area of the opening and safety sensors			
13	Check the additional opening commands (buttons, contacts with key, etc.)			
14	Check the functions selector			
15	Check operation with the battery			
16	Check the manual locking and unlocking device function			
17	Check the opening and closing speed			
18	Declaration of Conformity delivered to the owner			
19	Use and Maintenance Manual delivered to the owner			
20	Maintenance Register delivered to the owner			
_____ Date		_____ Technician's signature		_____ Owner's signature

DESCRIPTION OF OPERATION		
Tick the box corresponding to the intervention carried out. Describe possible residual risks and/or foreseeable improper use.		
<input type="checkbox"/> Installation		
<input type="checkbox"/> Start-up		
<input type="checkbox"/> Adjustment		
<input type="checkbox"/> Maintenance		
<input type="checkbox"/> Repair		
<input type="checkbox"/> Modification		
_____	_____	_____
Date	Technician's signature	Owner's signature

DESCRIPTION OF OPERATION		
Tick the box corresponding to the intervention carried out. Describe possible residual risks and/or foreseeable improper use.		
<input type="checkbox"/> Installation		
<input type="checkbox"/> Start-up		
<input type="checkbox"/> Adjustment		
<input type="checkbox"/> Maintenance		
<input type="checkbox"/> Repair		
<input type="checkbox"/> Modification		
_____	_____	_____
Date	Technician's signature	Owner's signature

DESCRIPTION OF OPERATION		
Tick the box corresponding to the intervention carried out. Describe possible residual risks and/or foreseeable improper use.		
<input type="checkbox"/> Installation		
<input type="checkbox"/> Start-up		
<input type="checkbox"/> Adjustment		
<input type="checkbox"/> Maintenance		
<input type="checkbox"/> Repair		
<input type="checkbox"/> Modification		
_____	_____	_____
Date	Technician's signature	Owner's signature

DESCRIPTION OF OPERATION		
Tick the box corresponding to the intervention carried out. Describe possible residual risks and/or foreseeable improper use.		
<input type="checkbox"/> Installation		
<input type="checkbox"/> Start-up		
<input type="checkbox"/> Adjustment		
<input type="checkbox"/> Maintenance		
<input type="checkbox"/> Repair		
<input type="checkbox"/> Modification		
_____	_____	_____
Date	Technician's signature	Owner's signature

DESCRIPTION OF OPERATION		
Tick the box corresponding to the intervention carried out. Describe possible residual risks and/or foreseeable improper use.		
<input type="checkbox"/> Installation		
<input type="checkbox"/> Start-up		
<input type="checkbox"/> Adjustment		
<input type="checkbox"/> Maintenance		
<input type="checkbox"/> Repair		
<input type="checkbox"/> Modification		
_____	_____	_____
Date	Technician's signature	Owner's signature

DESCRIPTION OF OPERATION		
Tick the box corresponding to the intervention carried out. Describe possible residual risks and/or foreseeable improper use.		
<input type="checkbox"/> Installation		
<input type="checkbox"/> Start-up		
<input type="checkbox"/> Adjustment		
<input type="checkbox"/> Maintenance		
<input type="checkbox"/> Repair		
<input type="checkbox"/> Modification		
_____	_____	_____
Date	Technician's signature	Owner's signature

**DECLARATION OF INCORPORATION**

Machines Directive 2006/42/EC, Annex II-B



MYONE S.r.l.

Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

Declares that:

The Product: Automation for power operated leaf doors type ARIA

Has been built for installation on pedestrian door and constitutes a machine in accordance with Directive 2006/42/EC.

The manufacturer of the power operated pedestrian door must declare its conformity in accordance with Directive 2006/42/EC (Annex II-A) prior to starting-up the machine.

It complies with the applicable essential safety requirements specified in Annex I, chapter 1 of Directive 2006/42/EC.

It complies with the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/UE.

It complies with following harmonized standards:

EN 16005 Power operated pedestrian doorsets - Safety in use - Requirements and test methods

(chapters: 4.2, 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3, 4.4.1, 4.4.4, 4.4.5, 4.6.1, 4.6.2, 4.6.4, 4.6.7, 4.6.8, 4.7.2.1, 4.7.2.2, 4.7.2.3, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5.3, 5.6, 5.8, 5.10)

EN 60335-2-103 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2: Particular requirements for drives for gates, doors and windows

The technical documentation complies with Annex VII-B to Directive 2006/42/EC.

The technical documentation is managed by:

Daniele Vanin with registered offices in Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

A copy of the technical documentation shall be supplied to the competent national authorities following duly motivated request.

Place and date:

Quarto d'Altino, 2018-03-01



Daniele Vanin
General Manager

GENERAL SAFETY WARNINGS

AUTOMATION FOR LEAF DOORS

These warnings are an integral and essential part of the product and must be delivered to the user.

Carefully read them as they provide important instructions on safety of installation, use and maintenance.

You must keep these instructions and give them to anyone sub-entering use of the system.

This product should only be intended for the use for which it was expressly designed.

Any other use should be considered misuse and therefore hazardous.

The manufacturer cannot be considered responsible for any damage caused by improper, wrong or unreasonable use.

This product is not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or with no experience or know-how, unless they can benefit from the intermediation of a person responsible for their safety, supervision or instructions regarding use of the device.

Avoid working near hinges or mechanical units in motion.

Do not enter the action range of the automated door while it is in motion.

Do not oppose motion of the automated door since it can cause hazardous situations.

Do not allow children to play or stay within the action range of the automated door.

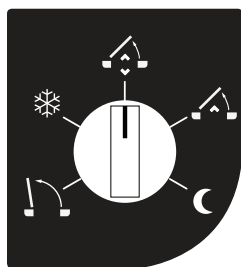
Keep remote controls and/or any other command devices out of reach of children, to avoid the automated door being involuntarily activated.






If the event of a fault or poor operation of the product, disconnect the power supply switch, abstaining from any attempt to repair it or direct intervention and only contact qualified staff. Non-compliance with the above can create dangerous situations.

Any intervention for cleaning, maintenance or repair must be carried out by qualified staff. To guarantee the efficiency of the system and its correct operation, it is indispensable to comply with the manufacturer's instructions, having qualified staff carry out

periodic maintenance of the automated door. In particular, you are advised to carry out periodic testing to ensure the safety devices are all working properly. Installation, maintenance and repair operations must be documented.

FUNCTIONS SELECTOR



Symbol	Description
	DOOR OPEN The door is open and remains open.
	Cannot be used
	TWO-DIRECTIONAL TOTAL OPENING Allows two-directional door opening.
	ONE-DIRECTIONAL TOTAL OPENING Allows one-directional operation from the internal/external side of the door.
	NIGHT CLOSURE The door closes and remains locked (if a lock is present), disabling the radar.

REMOVE AND GIVE TO USER



1. Informaciones preliminares 1.1 Advertencias generales de seguridad 1.2 Marcado CE y Directivas Europeas	pag. 34
2. Datos técnicos 2.1 Indicaciones de uso 2.2 Identificación de las partes	pag.35
3. Instalación tipo 3.1 ARIA con brazo corredero cód. 01FE0056 para aperturas hacia el interior 3.2 ARIA con brazo articulado abatible cód. 01FE0055 para aperturas hacia el exterior	pag.36
4. Procedimiento de instalación ARIA con brazo corredero hacia el interior 4.1 Fijación ARIA con brazo corredero (01FE0056)	pag. 37
5. Procedimiento de instalación ARIA con brazo articulado para apertura de la puerta hacia el exterior 5.1 Fijación ARIA con brazo corredero (01FE0056)	pag. 39
6. Conexiones eléctricas 6.1 Advertencias generales de seguridad eléctrica 6.2 Conexión de la alimentación eléctrica 6.3 Placas de bornes del control electrónico 6.4 Conexiones eléctricas del selector de funciones 31SR0011 - 31SR0012 6.5 Conexiones eléctricas de las fotocélulas 6.6 Conexiones eléctricas de los sensores de seguridad (brazo deslizante para la apertura en el lado de la automatización) 6.7 Conexiones eléctricas de los sensores de seguridad (brazo articulado para apertura en el lado opuesto de la automatización)	pag. 41
7. Ajuste Baja Energía	pag. 46
8. Menú 8.1 Lista del Menú 8.2 Menú BASE 8.3 Menú INFO 8.4 Menú MEM 8.5 Menú ADV 8.6 Menú SEL	pag. 47
9. Advertencias 9.1 Alarmas 9.2 Eventos	pag. 51
10. Instrucciones de funcionalidades de automatizaciones sincronizadas e Interbloqueadas	pag. 52
11. Procedimiento de puesta en marcha de la puerta abatible automática	pag. 54
12. Búsqueda de averías	pag. 55
13. Programa de mantenimiento ordinario de la puerta abatible automática	pag. 56
Registro del mantenimiento	pag. 57
Declaración de conformidad	pag. 61
Instrucciones de uso	pag. 62

Estimado Cliente, muchas gracias por la preferencia que nos ha dado. Le recomendamos leer atentamente las siguientes instrucciones de instalación y uso del automatismo para obtener unas prestaciones óptimas. Además, le recordamos que el montaje de este producto debe ser realizado solamente por profesionales.

Antes de empezar con la instalación o poner en marcha una puerta peatonal automática, debe realizarse una inspección en el terreno por parte de personal profesionalmente competente para detectar las medidas del compartimento de la pared, de la cerradura y de la automatización.

Dicha inspección sirve para la evaluación de los riesgos y para elegir y aplicar las soluciones más adecuadas según el tipo de tráfico peatonal (intenso, limitado, monodireccional, bidireccional, etc.), el tipo de usuarios (ancianos, minusválidos, niños, etc.), la presencia de peligros potenciales o situaciones locales especiales. Para facilitar al instalador la aplicación de las prescripciones de la Norma Europea EN 16005 referente a la seguridad del uso de las puertas peatonales automáticas, se aconseja consultar las guías UNAC (Asociación de fabricantes de cerramientos motorizados y automatismos para cerraduras en general) disponibles en el sitio: /ass/unac.

1.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN - PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS ES IMPORTANTE QUE SE SIGAN TODAS LAS INSTRUCCIONES CONSERVAR CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES

1° - Si no está previsto en el cuadro eléctrico, instalar aguas arriba del mismo un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con apertura mínima de los contactos igual a 3 mm) que lleve un marcado de conformidad con las normativas internacionales. Dicho dispositivo debe estar protegido ante el accidental (instalándolo, por ejemplo, dentro de un recierre cerrado con llave)

2° - Para la sección y el tipo de cables se aconseja utilizar un cable del tipo H05RN-F con una sección mínima de 1,5 mm², de todas maneras, atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación vigentes en su País.

3° - colocación de un eventual par de fotocélulas: el radio de las fotocélulas debe estar a una altura no superior a 70 cm del suelo y a una distancia del plano de movimiento de la puerta no superior a 20 cm. Su correcto funcionamiento debe comprobarse al final de la instalación de conformidad con la EN 16005.

4° - En aras del cumplimiento de los límites impuestos por la EN 16005, si la fuerza pico supera el límite normativo de 400 N es necesario recurrir a la detección de la presencia activa en toda la altura de la puerta (hasta 2,5 m máx.). En este caso, los sensores deben aplicarse de la manera indicada en la norma EN 16005.

NOTA: Es obligatoria la puesta a tierra de la instalación.

Los datos descritos en este manual son meramente indicativos.

MYONE se reserva el derecho de modificarlos en cualquier momento.

Realizar la instalación cumpliendo con las normas y leyes vigentes.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

ATENCIÓN - UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE CAUSAR DAÑOS GRAVES SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1° - Este manual de instrucciones está dirigido exclusivamente a personal especializado que conozca los criterios constructivos y los dispositivos de protección contra accidentes para las cancelas, puertas y las puertas motorizadas (atenerse a las normas y a las leyes en vigor).

2° - El instalador deberá expedir al usuario final un manual de instrucciones de conformidad con la 12635.

3° - El instalador, antes de proceder con la instalación, deberá prever el análisis de los riesgos del cierre automatizado final y la seguridad de los puntos peligrosos identificados (siguiendo la norma EN 16005).

4° - El instalador, antes de instalar el motor de desplazamiento, debe comprobar que la cancela esté en buenas condiciones mecánicas y que se abra y cierre adecuadamente.

5° - El instalador deberá instalar el órgano para la ejecución de la liberación manual a una altura inferior a 1,8 m.

6° - El instalador deberá quitar los eventuales impedimentos para el movimiento motorizado de la cancela (por ejemplo, pestillos de cierre, candados, cerraduras, etc.)

7° - El instalador deberá colocar de manera permanente las etiquetas que avisen ante el aplastamiento en un punto muy visible o cerca de eventuales mandos fijos.

8° - El cableado de los diferentes componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo, fotocélulas, intermitentes, etc.) debe realizarse de conformidad con la EN 16005.

9° - El eventual montaje de una botonera para el mando manual del movimiento debe realizarse colocando la botonera de una manera tal que quien la accione no se encuentre en una posición peligrosa; además, deberá hacerse de una manera tal que se reduzca el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores.

10° - Mantener los mandos del automatismo (botonera, mando a distancia, etc.) fuera del alcance de los niños. El órgano de maniobra (un interruptor mantenido cerrado manualmente) debe estar en una posición que sea visible para quien conduzca, pero alejada de las partes en movimiento. Debe instalarse a una altura mínima de 1,5 metros.

11° - Este aparato puede ser utilizado por niños con una edad superior a 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, si son controlados o instruidos para el uso del aparato de una manera segura, comprendiendo los riesgos inherentes del mismo.

12° - Los niños no deben jugar con el aparato.

13° - La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.

14° - No permitir que los niños jueguen con los mandos fijos. Mantener fuera del alcance de los niños los mandos a distancia.

15° - Los dispositivos de mando fijos deben instalarse de una manera tal que sean visibles.

16° - Antes de realizar cualquier operación de instalación, ajuste y mantenimiento de la instalación, quitar la tensión actuando sobre el interruptor magnetotérmico correspondiente conectado aguas arriba de la instalación.

17° - Al final de la instalación, el instalador deberá asegurarse de que no entorpezca en calles o aceras públicas.

1.2 MARCADO CE Y DIRECTIVAS EUROPEAS



Las automatizaciones MYONE para puertas abatibles peatonales han sido diseñadas y fabricadas de conformidad con los requisitos de seguridad de la norma europea EN 16005 y están provistas del marcado CE de conformidad con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/UE).

Además, las automatizaciones MYONE están provistas de la Declaración de incorporación por la Directiva Máquinas (2006/42/CE).

De conformidad con la Directiva Máquinas (2006/42/CE) el instalador que realiza una puerta peatonal automática tiene las mismas obligaciones que el fabricante de una máquina y, como tal, debe:

- preparar el fascículo técnico que deberá contener los documentos indicados en el Anexo V de la Directiva Máquinas;

(El fascículo técnico debe conservarse y ser puesto a disposición de las autoridades nacionales competentes durante al menos diez años desde la fecha de fabricación de la puerta peatonal automática);

- redactar la declaración CE de conformidad según el Anexo II-A de la Directiva Máquinas y entregarla al cliente;

- colocar el marcado CE en la puerta peatonal automática de conformidad con el punto 1.7.3 del Anexo I de la Directiva Máquinas.

Los datos indicados en este manual han sido redactados y controlados con el mayor de los cuidados.

Sin embargo, MYONE S.r.l. no puede asumir responsabilidad alguna por eventuales errores, omisiones o aproximaciones debidas a exigencias técnicas o gráficas.

La empresa MYONE S.r.l. se reserva el derecho de realizar modificaciones encaminadas a mejorar los productos. Por dicha razón, las ilustraciones y las informaciones que aparecen en este documento deben considerarse como no vinculantes.

Esta edición del manual anula y sustituye a las anteriores. En caso de modificación se expedirá una edición nueva.

Utilizar ARIA para desplazar una puerta muy pesada podría reducir las prestaciones indicadas por el esquema "2.1".

Respetar el rango de temperatura de funcionamiento declarado en los datos técnicos permite obtener el valor de frecuencia de uso presente en la tabla.

Los datos son detectados en condiciones de uso estándar y no pueden ser ciertos para cada caso.

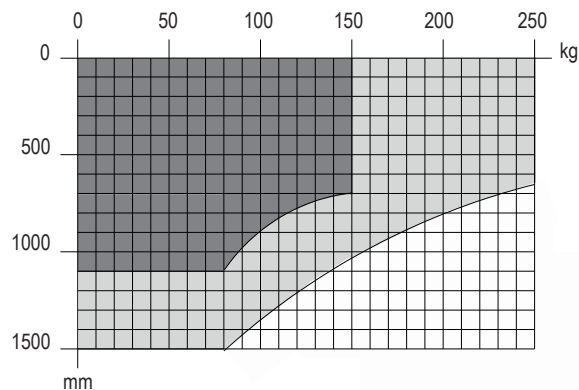
Cada entrada automática presenta elementos variables como; rozamientos, equilibrados y condiciones ambientales que pueden modificar de manera sustancial tanto la duración como la calidad del funcionamiento de la entrada automática, o de parte de sus componentes.

Es deber del instalador adoptar coeficientes de seguridad adecuados en cada instalación especial.

Technical data	ARIA	ARIA S
Modelo	Puerta automática abatible para pasos peatonales	
Alimentación	rango completo 100-240 Vac 50/60 Hz	
Tipo de funcionamiento	apertura con motor/cierre con motor	apertura con motor/cierre con muelle
Tiempo de apertura/cierre	1,5÷8 s / 90°	1,5÷10 s / 90°
Par máximo	45 Nm.	28 Nm (apertura) 18 Nm (cierre)
Absorción en stand-by	3 W	3 W
Absorción máxima	70 W	
Alimentación accesorios	24 Vdc = 1 A max	
Temperatura de funcionamiento		
Grado de protección	IP 31	
Tipo y frecuencia de uso	Funcionamiento continuo = 100%	
Peso	8.5 Kg	9,5 Kg

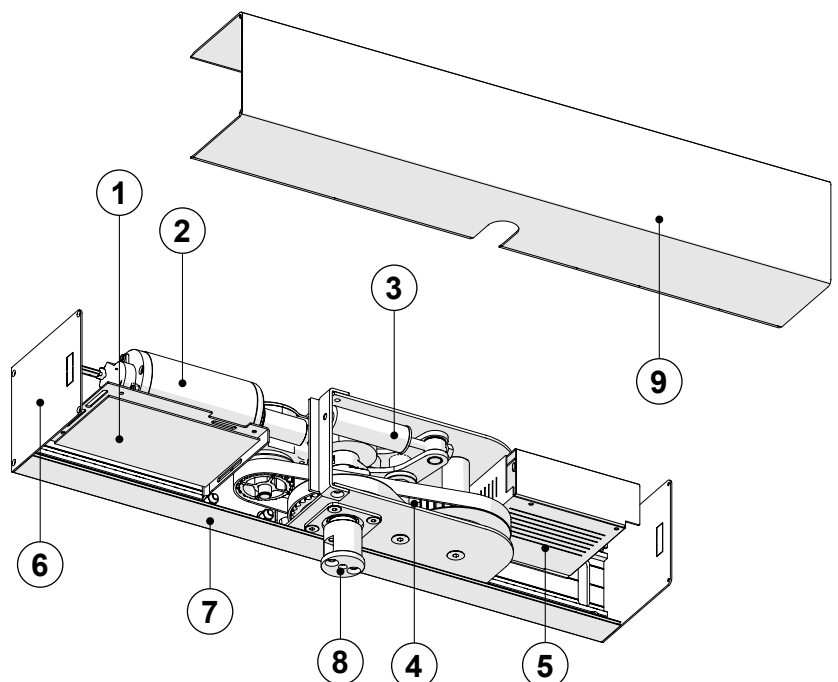
2.1 INDICACIONES DE USO

- Dimensiones recomendadas
- Dimensiones límite
- Uso no permitido



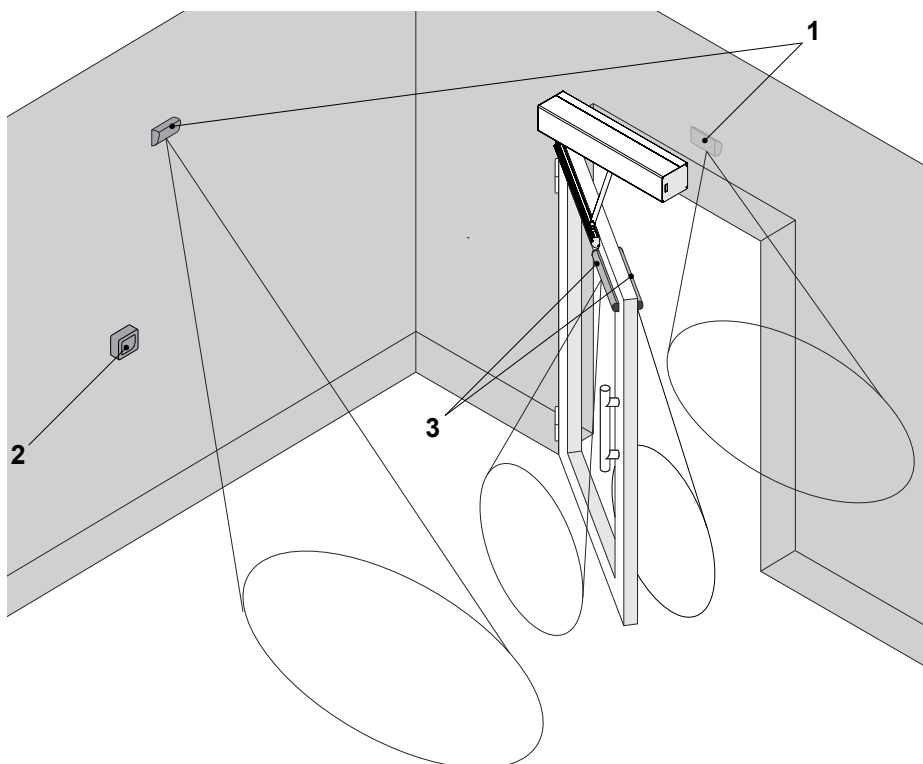
2.2 IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

1. Central de mando CP. ARIA
2. Motorreductor 24Vdc con codificador
3. Grupo muelle (ARIA S)
4. Grupo reductor
5. Alimentador con rango ampliado 100-240Vac 50/60 Hz
6. Cabezal lateral
7. Bastidor aluminio
8. Casquillo enganche brazo
9. Cáster en aluminio oxidado



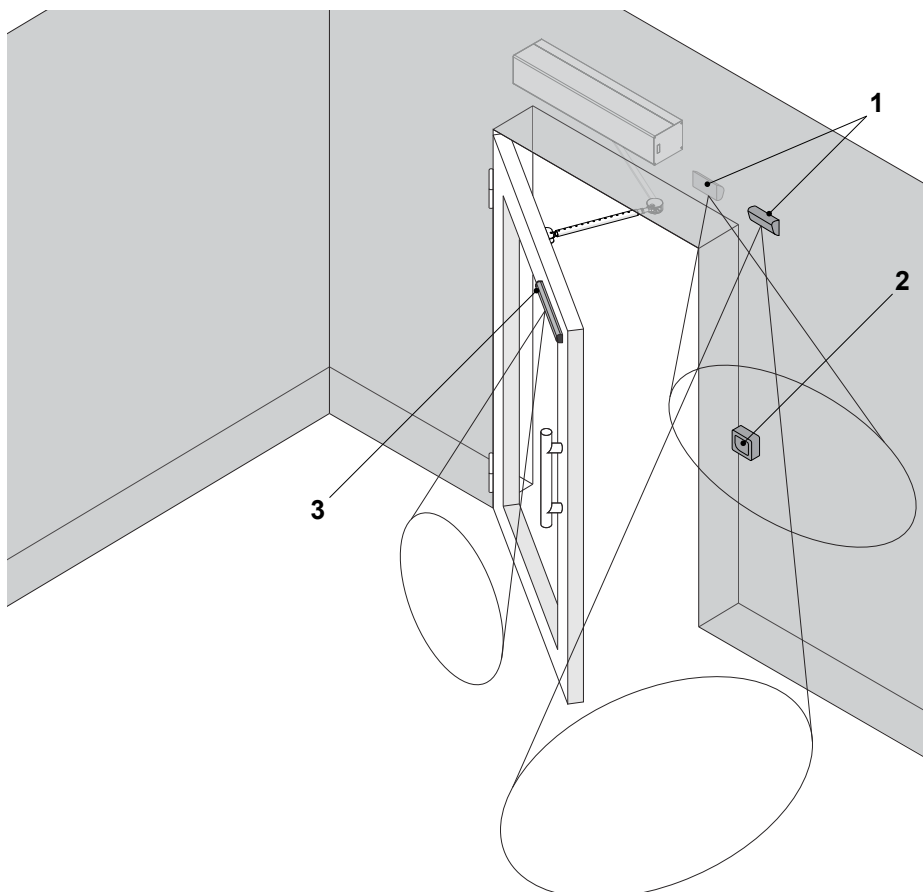
3.1 ARIA CON BRAZO CORREDERO CÓD. 01FE0056 PARA APERTURAS HACIA EL INTERIOR

1. 31RM0002 Radar microondas IP54
2. 31ST0003 Sistema de mando con roce vía cable de pared para minusválidos IP65
3. 31RS0001/31RS0002 Radar de seguridad para puerta abatible DIN 18650/EN16005. IP54



3.2 ARIA CON BRAZO ARTICULADO ABATIBLE CÓD. 01FE0055 PARA APERTURAS HACIA EL EXTERIOR

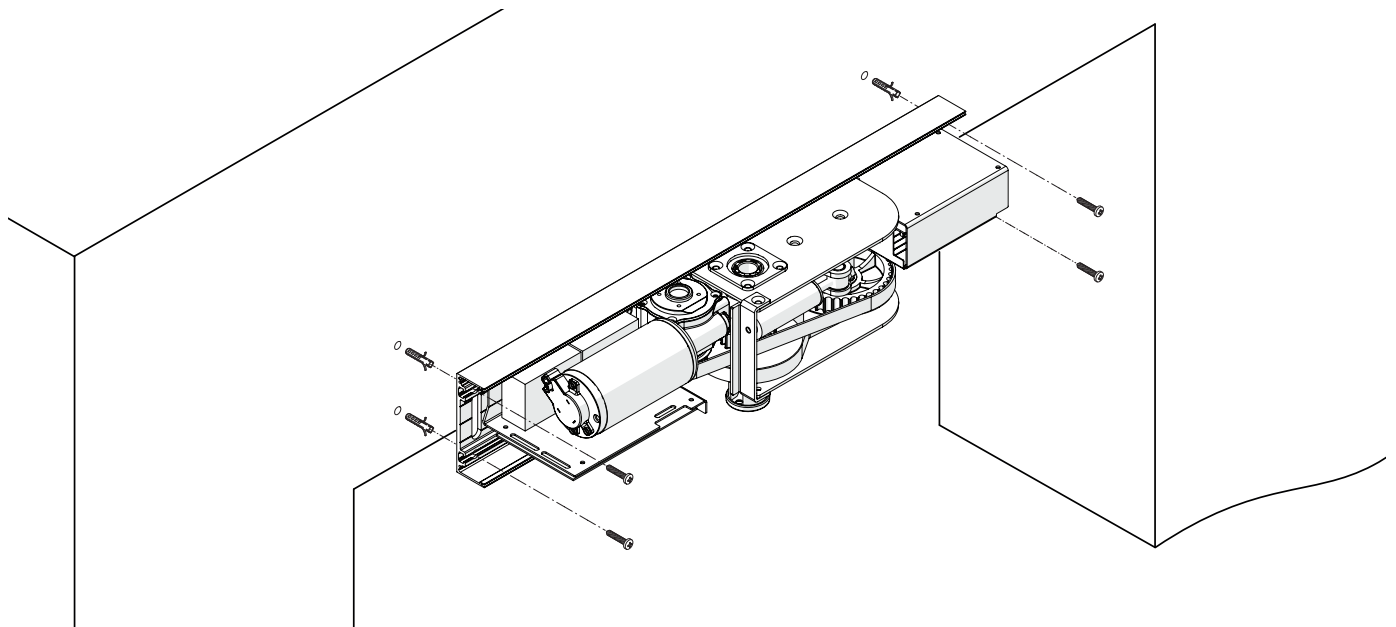
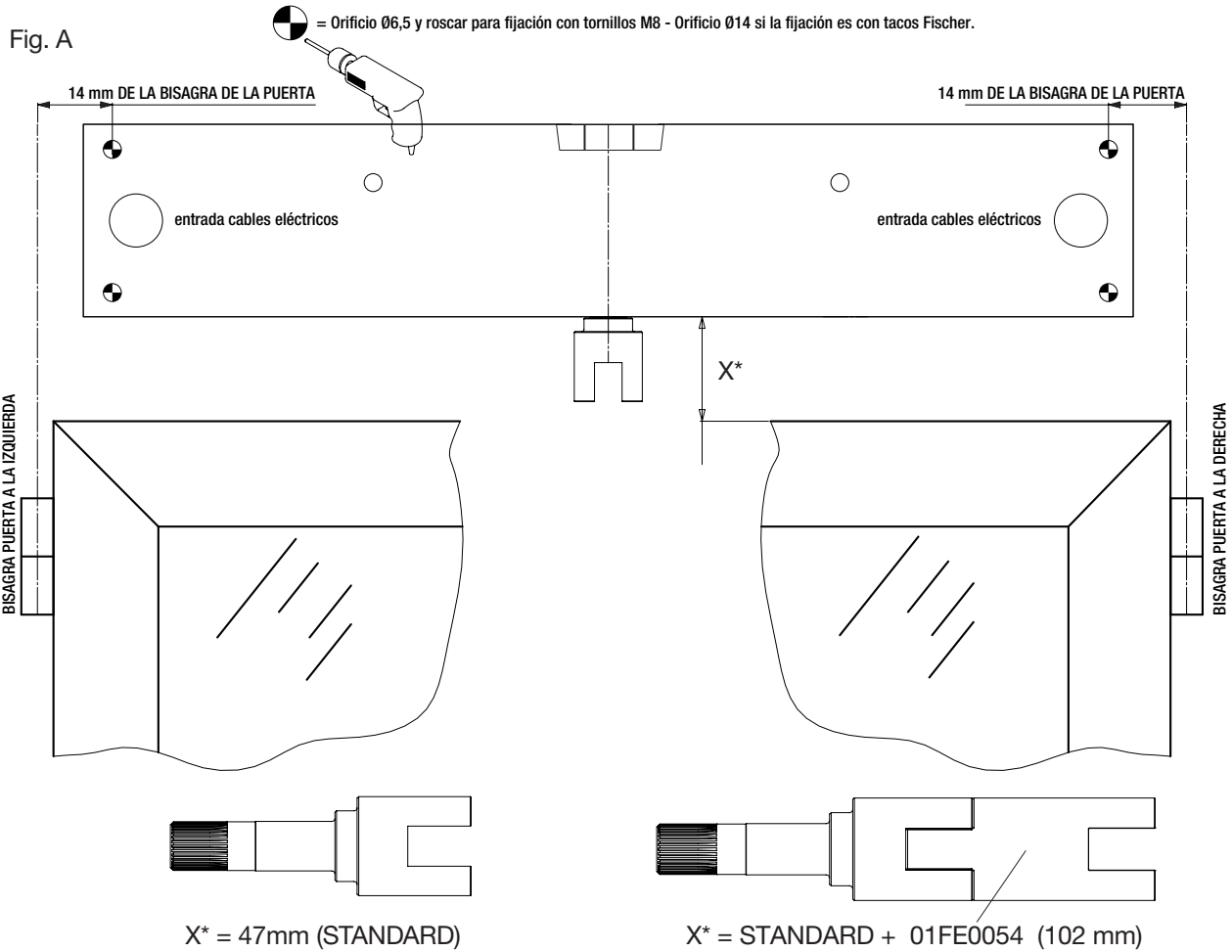
1. 31RM0002 Radar microondas IP54
2. 31SR0011 / 31SR0012 Selector giratorio para puerta abatible vía cable de pared IP54
3. 31RS0001/31RS0002 Radar de seguridad para puerta abatible DIN 18650 / EN16005 IP54



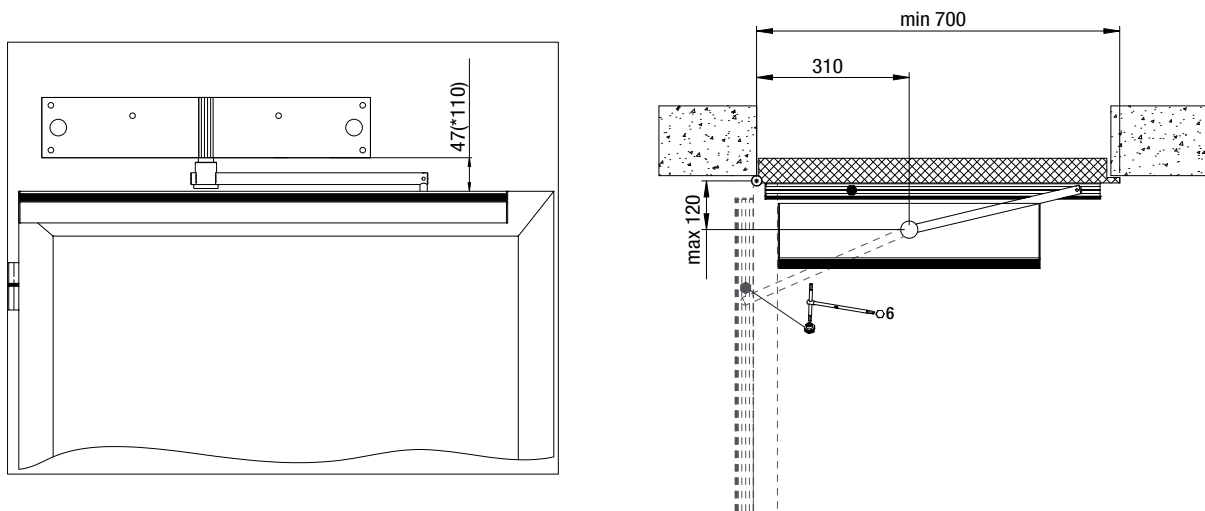
4.1 FIJACIÓN ARIA CON BRAZO CORREDERO (01FE0056)

- 1 - Comprobar que la pared esté recta y sea lisa.
- 2 - Perforar respetando las medidas de la manera indicada en la Fig. A.
- 3 - Introducir los tacos (en dotación) o roscar M8.
- 4 - Fijar de manera estable la automatización en la pared apretando los tornillos M8.

Fijar la guía de deslizamiento sobre la puerta de la manera indicada en las figuras, respetando las medidas indicadas y cortando la parte que excede de la guía si la puerta es estrecha.

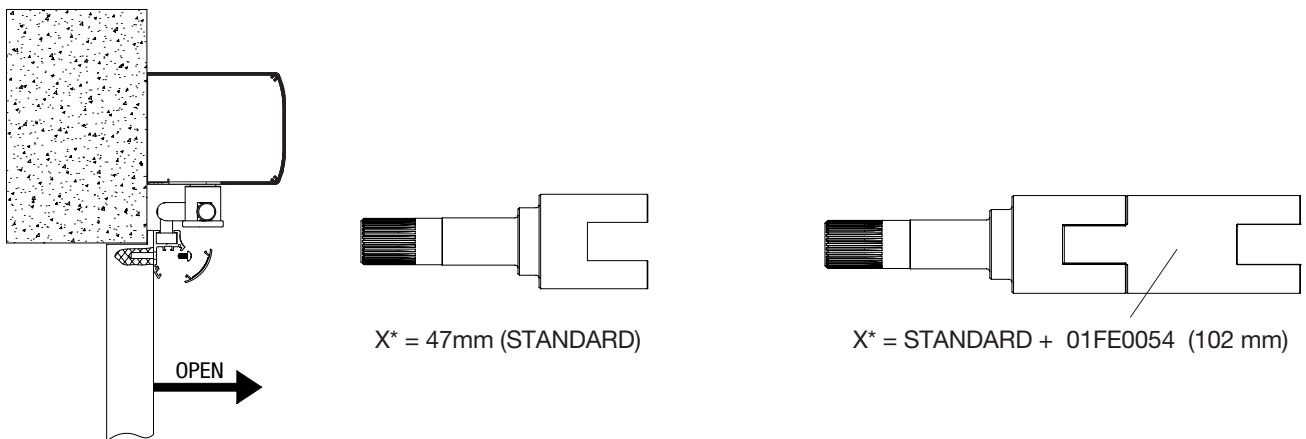


Ajustar el tope de final de apertura interno en la guía, de la manera indicada en la figura.

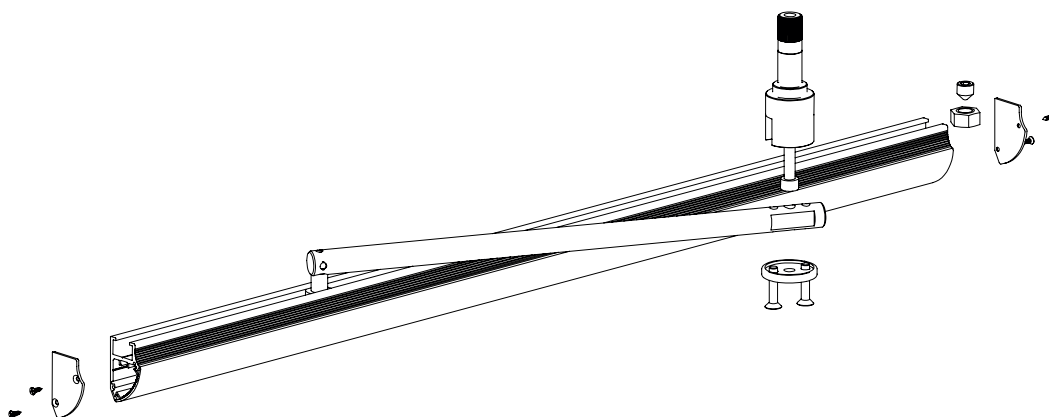


(*) Si es necesario, usar la prolongadora 01FE0054 para aumentar la distancia entre la automatización y la guía a 102 mm.

Mover manualmente la puerta en apertura y cierre comprobando la ausencia de rozamientos.



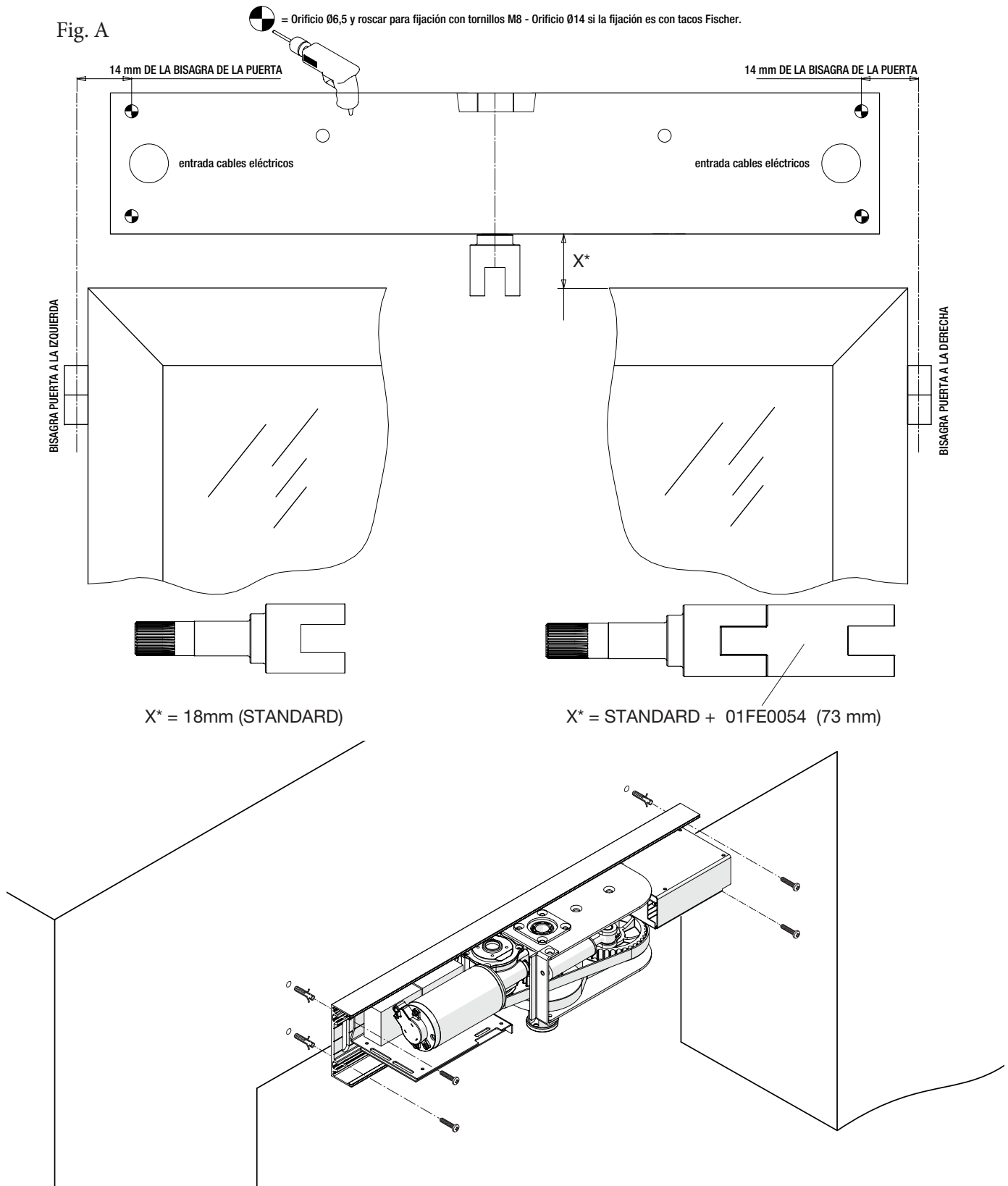
BRAZO CORREDERO



5.1 FIJACIÓN ARIA CON BRAZO CORREDERO (01FE0056)

- 1 - Comprobar que la pared esté recta y sea lisa.
- 2 - Perforar respetando las medidas de la manera indicada en la Fig. A.
- 3 - Introducir los tacos (en dotación) o roscar M8.
- 4 - Fijar de manera estable la automatización en la pared apretando los tornillos M8.

Fig. A



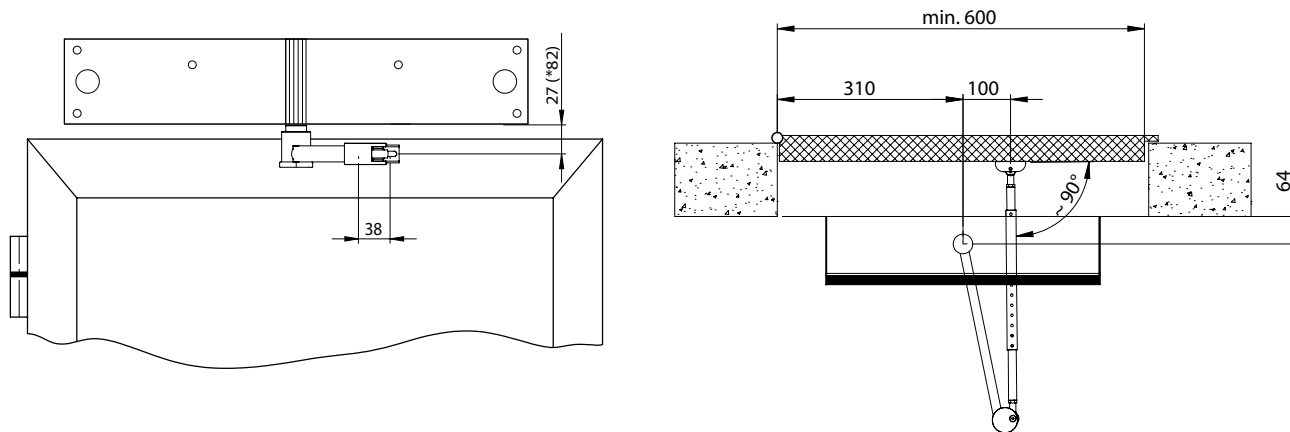
Perforar la puerta y fijar el brazo articulado respetando las medidas indicadas en las figuras.

(*) Si es necesario, usar la prolongadora 01FE0054 para aumentar la distancia entre la automatización y el brazo a 82 mm.

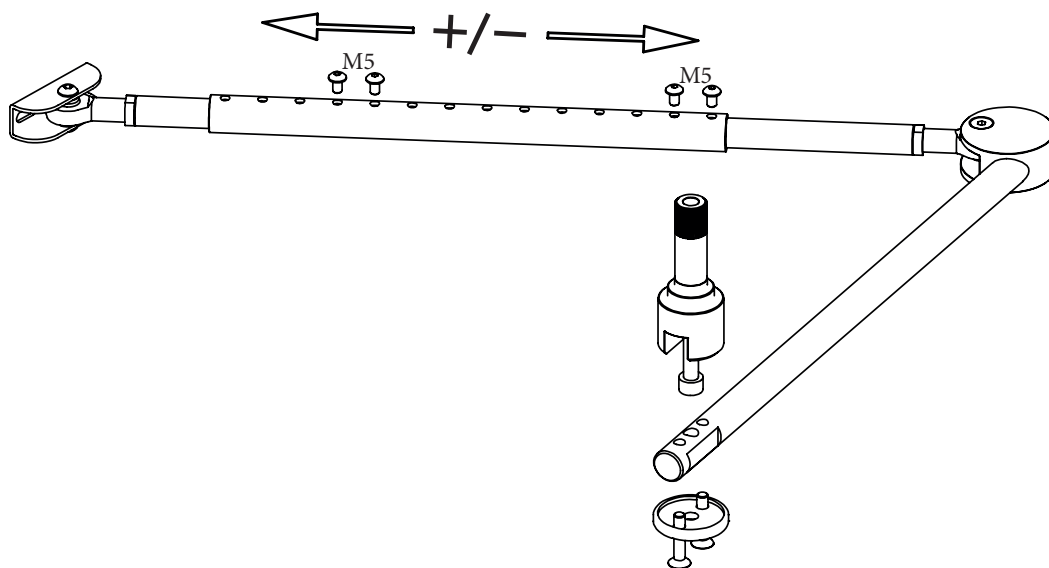
Instalar un tope mecánico de puerta abierta de pavimento o de techo (no entregado por nosotros)

ATENCIÓN:

Los topes de puerta de pavimento deben fijarse en una posición visible y no deben constituir un peligro de tropezón

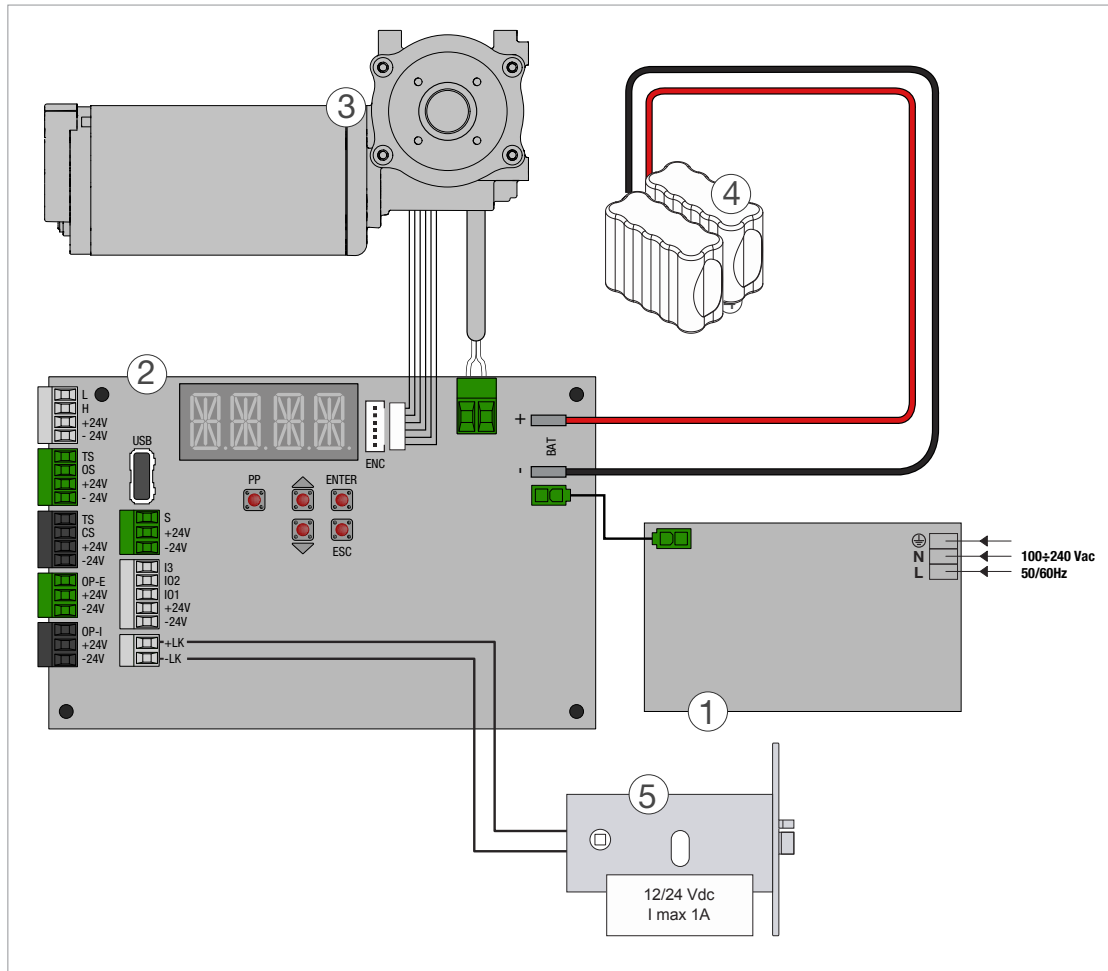


BRAZO ARTICULADO



Modificación longitud del brazo articulado

- 1 - Desatornillar los 4 tornillos M5
- 2 - Alargar/acortar la varilla (+/-).
- 3 - Apretar los 4 tornillos M5



Ref.	Codigo	Bornes	Descripción
1		PWR	Cable de alimentación para la conexión de la automatización a la red eléctrica.
2			Control electrónico CP.ARIA
3		MOT ENC	Motorreductor con corriente continua Sensor angular
4		BAT	KIT 99BA0003
5		LK	Cerradura eléctrica

6.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

La instalación, las conexiones eléctricas y los ajustes deben realizarse cumpliendo con la Buena Técnica y las normas vigentes,

Antes de conectar la alimentación eléctrica, cerciorarse de que los datos de la placa se correspondan con aquellos de la red de distribución eléctrica. En la red de alimentación prever un interruptor/seccionador omipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm. Dicho interruptor debe estar protegido ante las activaciones no autorizadas.

Comprobar que, aguas arriba de la instalación eléctrica, haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecorriente adecuados.

Conectar la automatización a una instalación de tierra eficaz realizada de la manera indicada por las normas de seguridad vigentes.

Durante las intervenciones de instalación, mantenimiento y reparación quitar la alimentación antes de abrir el cárter para acceder a las partes eléctricas.

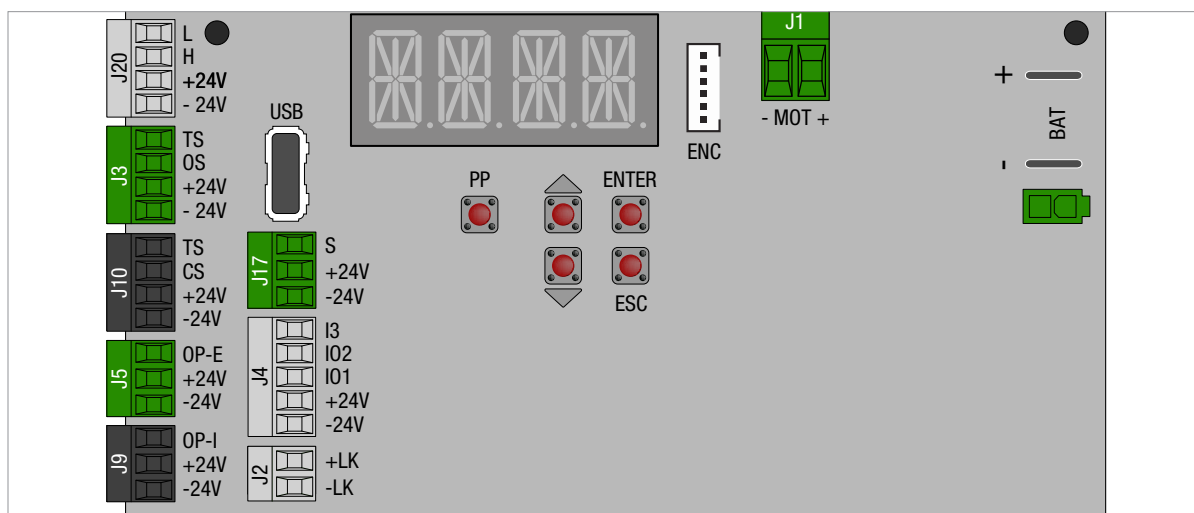
La manipulación de las partes eléctricas debe realizarse dotándose de brazaes conductores antiestáticos conectados a tierra.

La empresa MYONE S.r.l. declina cualquier responsabilidad en lo referente a la seguridad y al buen funcionamiento en el caso de que se instalaran componentes incompatibles.

Para la eventual reparación o sustitución de los productos se deberán utilizar exclusivamente recambios originales.

Los datos de la placa se encuentran en la etiqueta colocada en el cabezal.

6.2 CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA



Usar un cable de alimentación para la conexión a la red de alimentación.

El cable de alimentación puede conectarse a una toma eléctrica (no entregada por nosotros), preparada en las inmediaciones del cabezal de la automatización. En el caso de que no haya una toma de corriente en las inmediaciones de la automatización, realizar la conexión a la red de alimentación de la siguiente manera: realizar un agujero en el cajón de aluminio en la parte superior, proteger el paso del cable de alimentación mediante prensacables o pasacables (no entregados por nosotros) para eliminar bordes cortantes que puedan dañar el cable de alimentación, y conectar el cable a la alimentación eléctrica.

La conexión a la red de alimentación eléctrica, en el tramo externo a la automatización, debe realizarse en un canal independiente y separado de las conexiones a los dispositivos de mando y seguridad.

6.3 PLACAS DE BORNES DEL CONTROL ELECTRÓNICO

Cuando se conectan los dispositivos de seguridad quitar los puentes de los bornes correspondientes.

Bornes J20 (gris)	Descripción
L / H / +24V / -24 V	Conexión BUS (no utilizado)

Borne J3 (verde)	Descripción
TS	Salida de prueba (+24V). Conectar los dispositivos de seguridad con la prueba (conformes con la norma EN 16005), según se indica en los siguientes capítulos. NOTA En el caso de dispositivos sin prueba, conectar el contacto N.C. en los bornes TS/OS.
TS /OS	Contacto N.C. de seguridad en apertura lado B (lado derecho vista automatización). Cuando la puerta se está abriendo, la apertura del contacto provoca la ralentización de la puerta en los últimos 500 mm (la función de seguridad del borne OS puede modificarse mediante el menú de parámetros avanzados). NOTA Conectar los dispositivos de seguridad con prueba (véase borne TS), y quitar el puente TS/OS.
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).

Bornes J10 (negro)	Descripción
TS	Salida de prueba (+24V). Conectar los dispositivos de seguridad con la prueba (conformes con la norma EN 16005), según se indica en los siguientes capítulos. NOTA En el caso de dispositivos sin prueba, conectar el contacto N.C. en los bornes TS/CS.
TS /CS	Contacto N.C. de seguridad en apertura lado A (lado izquierdo vista automatización). Cuando la puerta se está abriendo, la apertura del contacto provoca la ralentización de la puerta en los últimos 500 mm (la función de seguridad del borne CS puede modificarse mediante el menú de parámetros avanzados). NOTA Conectar los dispositivos de seguridad con prueba (véase borne TS), y quitar el puente TS/CS.
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).






Borne J16 (verde)	Descripción
OP-E	Contacto N.O. de apertura lado B (lado externo vista automatización).
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).

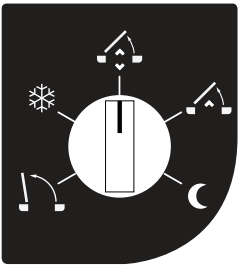
Bornes J15 (negro)	Descripción
OP-I	Contacto N.O. de apertura lado A (lado interno vista automatización).
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).

Bornes J4 (verde)	Descripción
S	Señal selector giratorio 31SR0011 / 31SR0012
+24V / -24V	Alimentación selector giratorio. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).
Bornes J17 (gris)	Description
I3	Borne de entrada para uso general. A través del menú ADV > SI3 es posible asociar al borne I3 una función específica.
IO2	Borne de entrada para uso general. A través del menú ADV > SIO2 es posible asociar al borne IO2 una función específica.
IO1	Borne de entrada para uso general. A través del menú ADV > SIO1 es posible asociar al borne IO1 una función específica.
+24V / -24V	Salida 24 Vdc para alimentación accesorios externos. La absorción máxima de 1 A corresponde a la suma de todos los bornes (+/- 24V).
Bornes J2 (gris)	Description
LK	Salida para activación cerradura eléctrica
Bornes	Description
ENC	Conector rápido para la conexión del sensor angular (Codificador)
Bornes J1 (verde)	Description
MOT	Conector para la conexión motor.
Conector	Description
USB	Puerto USB Permite guardar y cargar la configuración de la central de mando. Remítase al apartado USB.

6.4 CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL SELECTOR DE FUNCIONES 31SR0011 - 31SR0012

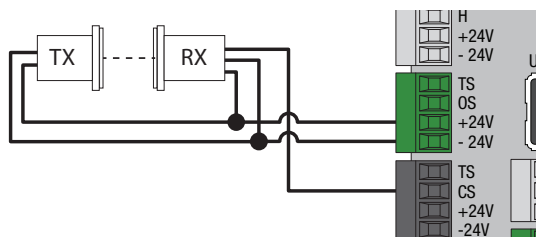
Conectar los bornes (+24V, -24V, S) del selector de funciones, mediante un cable que no suministramos, a los bornes (+24V, -24V, S) del control electrónico.
 NOTA Para longitudes superiores a los 10 metros, usar un cable con 2 conductores entrelazados.

Símbolo	Descripción
	PUERTA ABIERTA La puerta se abre y permanece abierta.
	No utilizable
	APERTURA TOTAL BIDIRECCIONAL Permite el funcionamiento bidireccional de la puerta
	APERTURA TOTAL MONODIRECCIONAL Permite el funcionamiento monodireccional desde el lado interno/externo de la puerta.
	CIERRE NOCTURNO La puerta se cierra y permanece bloqueada (si estuviera el bloqueo) deshabilitando los radares.



6.5 CONEXIONES ELÉCTRICAS DE LAS FOTOCÉLULAS

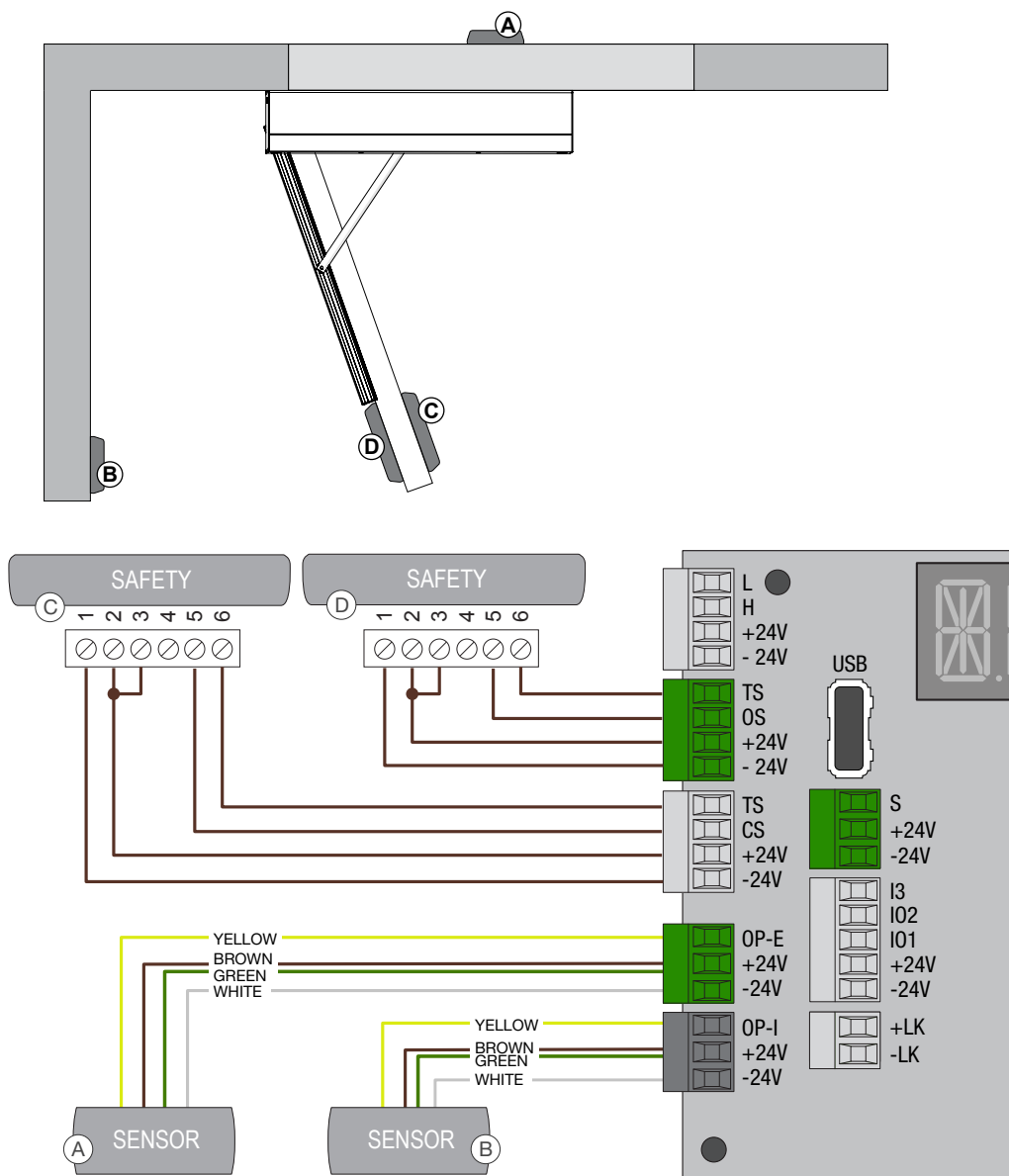
Conectar el sensor, mediante el cable en dotación, en los bornes del control electrónico, de la siguiente manera:



Bornes	Fotocélula	Notas
CS Closing Safety		Quitar el puente.
+24		
-24		

Para más informaciones, remitirse al manual de instalación de la fotocélula.
¡ATENCIÓN! Desde el menú, deshabilitar TS

6.6 CONEXIONES ELÉCTRICAS DE LOS SENSORES DE SEGURIDAD (BRAZO DESLIZANTE PARA LA APERTURA EN EL LADO DE LA AUTOMATIZACIÓN)



Conectar el sensor, mediante el cable en dotación, en los bornes del control electrónico, de la siguiente manera:

Bornes	(D) Radar de seguridad para puerta abatible Interno 31RS0001/2	Notas
TS Sensor Test (Prueba Sensor)	6	
OS Opening Safety (Apertura Seguridad)	5	Quitar el puente.
+24	2+3	
-24	1	

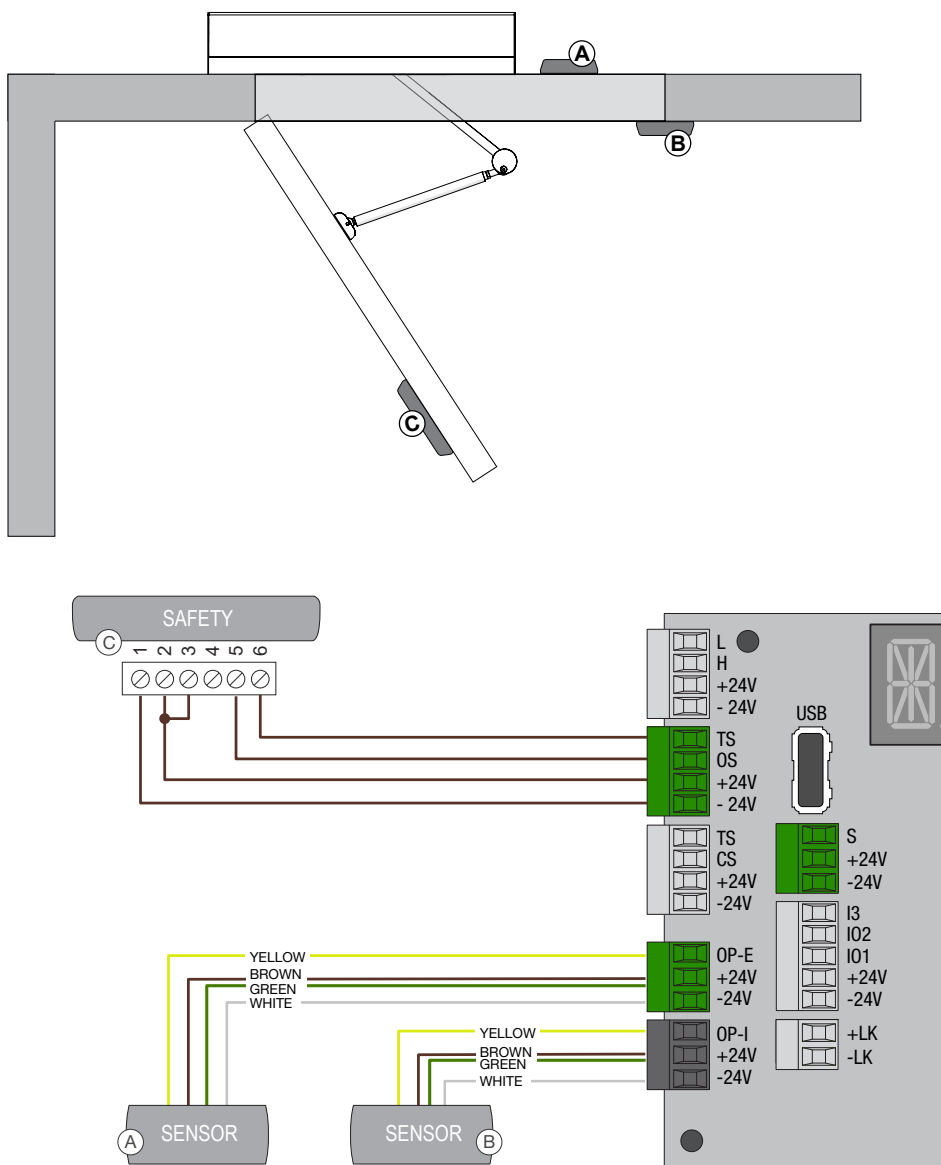
Bornes	(C) Radar de seguridad para puerta abatible Externo 31RS0001/2	Notas
TS Sensor Test (Prueba Sensor)	6	
CS Closing Safety (Cierre de Seguridad)	5	Quitar el puente.
+24	2+3	
-24	1	

Bornes	(B) Sensor Interno 31RM0002	Notas
OP-E	Amarillo	
+24	Marrón + Verde	
-24	Blanco	

Bornes	(A) Sensor Externo 31RM0002	Notas
OP-I	Amarillo	
+24	Marrón + Verde	
-24	Blanco	

Para más informaciones, remitirse al manual de instalación del sensor.

6.7 CONEXIONES ELÉCTRICAS DE LOS SENSORES DE SEGURIDAD (BRAZO ARTICULADO PARA APERTURA EN EL LADO OPUESTO DE LA AUTOMATIZACIÓN)



Conectar el sensor, mediante el cable en dotación, en los bornes del control electrónico, de la siguiente manera:

Bornes	(C) Radar de seguridad para puerta abatible Interno 31RS0001/2	Notas
TS Sensor Test (Prueba Sensor)	6	
OS Opening Safety	5	Quitar el puente.
+24	2+3	
-24	1	

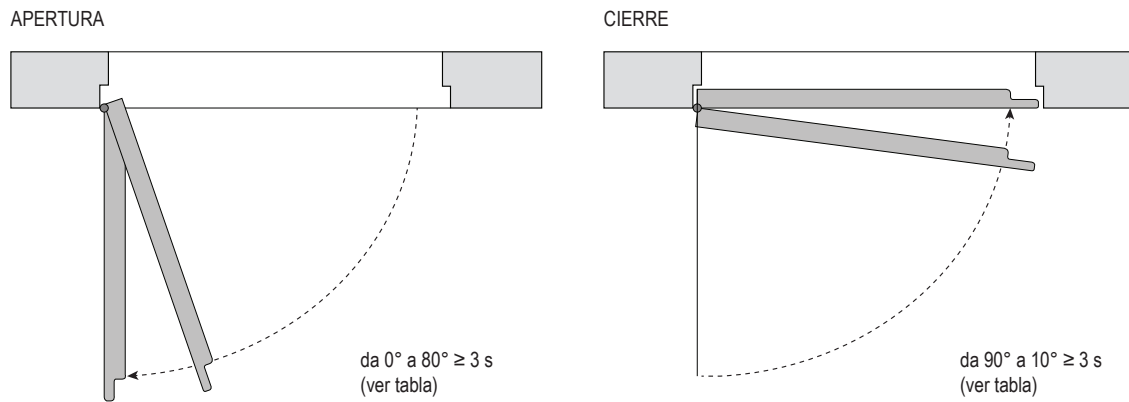
Bornes	(A) Sensor Externo 31RM0002	Notas
OP-E	Amarillo	
+24	Marrón + Verde	
-24	Blanco	

Bornes	(B) Sensor Interno 31RM0002	Notas
OP-I	Amarillo	
+24	Marrón + Verde	
-24	Blanco	

Para más informaciones, remitirse al manual de instalación del sensor.

Para configuraciones Baja Energía, efectuar las siguientes operaciones:

- ajustar la fuerza PUSH ≤ 5 ;
- Ajustar la velocidad de apertura VOP para abrir la puerta (de 0° a 80°) en los tiempos indicados en la tabla;
- Ajustar la velocidad de cierre VCL para cerrar la puerta (de 90° a 10°) en los tiempos indicados en la tabla.



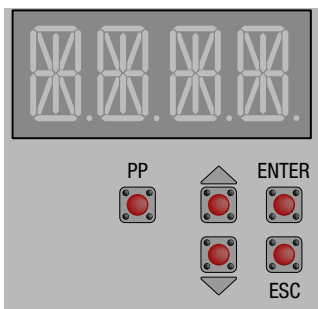
Configuraciones de velocidad para puertas abatibles motorizadas a baja tensión

La tabla muestra el tiempo mínimo de apertura (en segundos)

Longitud de la puerta	Peso de la puerta				
	50 kg	60 kg	70 kg	80 kg	90 kg
0,75 m	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
0,85 m	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1,00 m	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1,20 m	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

La central CP. ARIA está provista de 5 pulsadores y 4 pantallas alfanuméricas para configurar todos los ajustes necesarios. El funcionamiento de las 4 teclas se indica en la tabla

Pulsadores	Descripción
PP (OP)	Pulsador ABRE. Ejecuta un comando ABRE equivalente al contacto KO
ENTER	Pulsador de selección, cada vez que se aprieta se entra en el parámetro seleccionado. Pulsador para guardar, apretando durante 1 segundo se realiza la copia "SAVE" del valor seleccionado.
ESC	Pulsador de salida, cada vez que se aprieta se sale del parámetro seleccionado, o del menú.
↑	Pulsador de deslizamiento, cada vez que se aprieta selecciona una voz del menú o aumenta el valor de la voz seleccionada.
↓	Pulsador de deslizamiento, cada vez que se aprieta selecciona una voz del menú o reduce el valor de la voz seleccionada



8.1 LISTA DEL MENÚ

- BASE parámetros base presionar ENTER para acceder al menu BASE
 - INFO informaciones tarjeta
 - MEM gestión memoria
 - ADV parámetros avanzados
 - SEL selector
- } presionar ↑ o ↓ para acceder a los demas menus

8.2 MENÚ BASE

ID	Descripción	Valores	Notas
OPEN	Selección dirección de apertura	<> -> <-	Apertura hacia la derecha Apertura hacia la izquierda
VOP	Velocidad de apertura	15°/70°	grados/s
VCL	Velocidad de cierre	15°/70°	grados/s
TAC	Tiempo de cierre automático	NO 1 - 30	NO = cierre automático deshabilitado [s]
PUSH	Fuerza de empuje de la automatización	1 - 10	1 = mín., 10 = máx.
BTMD	Modalidad de funcionamiento batería	NO CONT EMER	Batería no considerada Funcionamiento continuo Abre en emergencia
DOOR	Tipología puerta	STD SPRN	puerta standard puerta con muelle (ARIA S)
ARM	Tipología brazo	PUSH PULL	Brazo articulado Brazo corredero
LEAF	Peso puerta	MIN MAX	Puerta ligera Puerta peso medio/puerta pesada
RAMP	Tiempo de aceleración	100 - 2000	100 = Aceleración máxima [ms]

8.3 MENÚ INFO

ID	Descripción	Valores	Notas
VER	Versión fw	XXXX	XXXX = versión firmware
CYCL	Número de maniobras realizadas	0 - 9999	Número de maniobras realizadas en miles: 1 = 1000 maniobras
SERV	Configuración señalización mantenimiento	NO 1 - 9999	NO = señalización deshabilitada Número de maniobras después de las cuales señalar la advertencia por mantenimiento en la pantalla de la central (en miles) o configurando señalización SIO1/SIO2
LOG	Copia archivo de la tarjeta	NO/YES *(NOMS)	Seleccionar YES y apretar ENTER hasta que aparezca la leyenda SAVE El archivo log (archivo de texto) se guardará en MYONEDS/SLIDING/LOG/ *Si aparece la leyenda NOMS, la llave USB no es detectada o no está
WARN	Lista de las 10 últimas advertencias		Las advertencias se ponen en orden desde la más reciente a la más antigua (0.xxx ... 9.yyy)

8.4 MENÚ MEM

ID	Descripción	Valores	Notas
FSET	Volver a las configuraciones de fábrica	NO/YES	Seleccionar YES (SÍ) y apretar ENTER, después de 2 segundos volverá a aparecer la leyenda 'FSET' confirmando la operación. El restablecimiento de las configuraciones de fábrica provoca un restablecimiento automático de la tarjeta que, en el posterior movimiento, realizará la maniobra de adquisición.
FW	Actualización fw a bordo de la tarjeta	Nombres de los archivos de actualización *(NOMS)	Seleccionar la versión Firmware a actualizar de entre aquellas disponibles. Los archivos de actualización deben introducirse en la ruta MYONEDS/SLIDING/FW/ *Si aparece la leyenda NOMS, la llave USB no es detectada o no está
SIN	Carga de las configuraciones desde USB	NO/YES *(NOMS)	Seleccionar YES (SÍ) y mantener apretado ENTER hasta que aparezca la leyenda SAVE *Si aparece la leyenda NOMS, la llave USB no es detectada o no está
SOUT	Memorización configuraciones en llave USB	NO/YES *(NOMS)	Seleccionar YES (SÍ) y mantener apretado ENTER hasta que aparezca la leyenda SAVE *Si aparece la leyenda NOMS, la llave USB no es detectada o no está

8.5 MENU ADV (Avanzado)

ID	Descripción	Valores	Notas
SCEX	Espacio de exclusión seguridad en cierre	0 10 - 50	Seguridad NO excluida Intervalo en grados dentro de los cuales se excluye la seguridad (ángulo medido con respecto al tope de cierre)
SOEX	Espacio de exclusión seguridad en abre	0 10 - 50	Seguridad NO excluida Intervalo en grados dentro de los cuales se excluye la seguridad (ángulo medido con respecto al tope de abre)
SSOP	Comportamiento en activación seguridad abre	CLOS	En la activación de la seguridad abre, la puerta se cierra, por lo tanto, se cierre tra vez una vez terminado el tiempo de cierre, incluso con la seguridad activada.
		OPEN	En la activación de la seguridad abre, la puerta se cierra, después empieza a abrirse en la deshabilitación de la seguridad. La puerta permanece cerrada durante todo el tiempo en que está activa la seguridad.
ELLK	Modalidad de funcionamiento cerradura eléctrica	NO	Cerradura eléctrica no presente
		LOCK	Cerradura eléctrica estándar, antiintrusión
LKPW	Tensión de alimentación cerraduras eléctrica	12	12Vdc
		24	24Vdc
TALK	Tiempo anticipación activación cerradura eléctrica	0,5s - 5s	A usar en el caso en que la cerradura eléctrica necesite un determinado tiempo para desactivarse y permitir el movimiento de la puerta.
TRLK	Tiempo de activación cerradura eléctrica	0,5s - 5s	Tiempo de alimentación cerradura eléctrica
LKSH	Empuje enganche cerradura eléctrica en cierre	NO	Ningún empuje de enganche
		MIN	3 niveles de fuerza aplicada
		MED MAX	
PIPP	Activación comprobación tope abre	NO/YES	SÍ= comprobación activada, en cada apertura se comprueba la posición de apertura empujando sobre el tope de cierre.
PUCL	Fuerza de empuje con la puerta cerrada	NO	Ningún empuje
			3 niveles de fuerza aplicada
HOLD	Fuerza de mantenimiento con la puerta abierta	NO	Ningún empuje
		MIN	3 niveles de fuerza máxima aplicables para mantener la puerta a la altura de apertura
		MED MAX	
TS	Activación pruebas de sensores de seguridad	NO/YES	SÍ= Prueba de sensores activada
PUGO	Push and Go	NO/YES	SÍ= El desplazamiento manual de la puerta con puerta cerrada provoca la apertura

MAN	Movimiento manual	NO/YES	YES= La puerta tiene que ser abierta manualmente, luego cerrandose automáticamente (ARIA S)
MOT	Configuración motor deshabilitada	OC	Enrollamientos abiertos - Apertura manual con poco rozamiento
		SC	Enrollamientos motor cortocircuitos Apertura manual de la puerta con mayor resistencia
SIO1	Configuración Entrada/Salida IO1	NO	Deshabilitado
		INKE	Contacto de exclusión de funcionalidad interbloqueo.
		KOPT	Key Open Parcial. Mando de apertura parcial prioritario
		WARN	Señalización estado de alarma
		SERV	Señalización alcance número maniobras para el mantenimiento
		SIGN	Señalización Seleccionar la tipología de señalización usando el parámetro SIGN
		BELL	Activación zumbador de entrada/Paso de la puerta
		RSET	Contacto de restablecimiento de automatización
		EMER	Contacto apertura de emergencia (NC)
		SAM	Selección modalidad de funcionamiento del nivel de la señal SIO1
		STEP	Apertura paso-paso (impulso abre/impulso cierre) Durante la apertura dada por step, está deshabilitado el cierre automático
		KO	Contacto Key Open (mando Abre prioritario)
		VOPN	Contacto de apertura virtual
		KC	Contacto Key Close (mando Cierre prioritario)
SIO2	Configuración Entrada/salida SIO2	NO	Deshabilitado
		INKE	Contacto de exclusión de funcionalidad interbloqueo.
		KOPT	Key Open Parcial. Mando de apertura parcial prioritario
		WARN	Señalización estado de alarma
		SERV	Señalización alcance número maniobras para el mantenimiento
		SIGN	Señalización Seleccionar la tipología de señalización usando el parámetro SIGN
		BELL	Activación zumbador de entrada/Paso de la puerta
		RSET	Contacto de restablecimiento de automatización
		EMER	Contacto apertura de emergencia (NC)
		SAM	Selección modalidad de funcionamiento del nivel de la señal SIO1
		STEP	Apertura paso-paso (impulso abre/impulso cierre) Durante la apertura dada por step, está deshabilitado el cierre automático
		KO	Contacto Key Open (mando Abre prioritario)
		VOPN	Contacto de apertura virtual
		KC	Contacto Key Close (mando Cierre prioritario)
SI3	Configuración Entrada SI3	Mismas funciones de entrada de SIO1	Ver SIO1 de manera limitada a las funciones de entrada RSET, EMER, KO, VOPN, KC, STEP, STOP, SAM.
SIGN	Señalizaciones Activación del contacto de salida SIO1/SIO2 (SIO1/SIO2 configurado en SIGN)	CLOS	Señalización puerta cerrada
		INK	Señal de puerta cerrada por efecto del interbloqueo
		LAMP	Intermitente/luz (puerta en movimiento)
		AIR	Cuchilla de aire
		OPEN	Señalización puerta abierta
TAKO	Tiempo de cierre automático en caso de activación entrada Key Open (KO)	NO	Tiempo de cierre igual a Tac (Tiempo de cierre automático)
		1 - 30	Tiempo de cierre automático diferenciado [s]
SYNC	Hojas sincronizadas Sincronización de máximo 2 grupos de automatizaciones a través de la conexión bus	NO	Ninguna sincronización activa
		SLV2	Slave de sincronización grupo 2
		MST2	Master de sincronización grupo 2
		SLV1	Slave de sincronización grupo 1
		MST1	Master de sincronización grupo 1

SDLY	Desfasamiento hojas sincronizadas superpuestas	NO	Ningún desfasamiento
		MIN	Desfasamiento mínimo
		MED	Desfasamiento medio
		MAX	Desfasamiento máximo
INK	Hojas interbloqueadas. Interbloqueo de dos grupos de automatizaciones a través de la conexión bus	NO	Ningún interbloqueo activo
		EXT	Automatización lado externo
		INT	Automatización lado interno

8.6 MENU SEL

ID	Descripción	Valores	Notas
MODE	Modalidad de funcionamiento	NO	Ninguna modalidad seleccionada
		1DPA	Monodirezionale parziale
		PA	Parziale
		1D	Monodirezionale
		CLOS	Porta chiusa
		AUTO	Modalità automatica/giorno
		OPEN	Porta aperta
SECL	Nivel de seguridad selector	NO/CODE	RPEN configurado en YES permite activar la modalidad programador a distancia, pero en el caso que esté configurado en NO no permite habilitar la modalidad programador a distancia
DLAY	Tiempo de mantenimiento de la modalidad 'apertura monodireccional' durante la parada noche	1 sec - 5 min	El procedimiento de parada noche (modalidad noche) prevé el paso a través de la modalidad monodireccional, mantenida durante el tiempo especificado en DLAY, para permitir la salida, pero no la entrada.
SAM1	Si en el menú SIO1/SIO2 se selecciona la voz SAM, es posible establecer qué modalidad de funcionamiento configurar cuando el contacto (SIO1/SIO2) va ARRIBA	CLOS	Puerta cerrada
		1D	Monodireccional
		PA	Parcial
		1DPA	Monodireccional parcial
		OPEN	Puerta abierta
SAM2	Si en el menú SIO1/SIO2 se selecciona la voz SAM, es posible establecer qué modalidad de funcionamiento configurar cuando el contacto (SIO1/SIO2) va ABAJO	CLOS	Puerta cerrada
		1D	Monodireccional
		PA	Parcial
		1DPA	Monodireccional parcial
		OPEN	Puerta abierta
RPEN	Habilitación modalidad programador a distancia	CLOS	Puerta cerrada
		1D	Monodireccional
		PA	Parcial
		1DPA	Monodireccional parcial
		OPEN	Puerta abierta
CODE	Gestión de códigos (desde el teclado o desde los tag NFC)	NO	Ningún empuje
		DPRG	Eliminación de los códigos de habilitación de la modalidad programador a distancia
		DALL	Eliminación completa de la lista de códigos
		DELC	Eliminación del código
		PROG	Memorización de un nuevo código para activación de la modalidad programador a distancia
		OPEN	Memorización de un nuevo código mando apertura prioritario
		SEL	Memorización de un nuevo código para desbloquear el selector (modalidad selector de funciones)
CIN	Import codici	NO/YES *(NOMS)	Permite importar la lista de códigos memorizada en una memoria USB *Si aparece NOMS, la memoria USB no se ha detectado o está ausente
COU	Export codici	NO/YES *(NOMS)	Permite exportar la lista de códigos en una memoria USB *Si aparece NOMS, la memoria USB no se ha detectado o está ausente
SHOW	Visualización de eventuales anomalías e informaciones de funcionamiento y pantalla	ALL WARN	Visualización contactos activos de las placas de bornes + advertencia Solamente advertencia

9.1 ALARMAS

Código	Descripción	Notas
W001	Avería codificador	Codificador averiado. Se bloquea la automatización
W002	Cortocircuito motor	Se ha detectado una sobrecorriente en el motor. El control bloquea el movimiento durante 1.5 segundos, después intenta alimentar otra vez el motor.
W003	Error control motor	Error del circuito de control motor. Se bloquea la automatización
W004	Avería circuitos de lectura corriente	Lectura incorrecta de las corrientes del motor. Se bloquea la automatización
W010	Movimiento invertido	Se ha detectado un movimiento de dirección contraria con respecto a aquella configurada. Se bloquea la automatización.
W011	Carrera demasiado larga	Durante la fase de adquisición se ha detectado una carrera superior al máximo permitido. Se bloquea la automatización
W012	Carrera demasiado corta	Durante la fase de adquisición se ha detectado una carrera inferior al mínimo permitido. Se bloquea la automatización
W013	Más allá del tope	Durante el funcionamiento se ha detectado una carrera más larga de aquella adquirida. Se bloquea la automatización
W014	Motor ausente/averiado	En unos 3 segundos detecta si el motor está desconectado o averiado (ninguna absorción de corriente)
W100	Programa de usuario no correcto, Ausente	Actualización software no realizada correctamente o corrompida. Apagar y encender otra vez la tarjeta (con llave USM introducida) para reiniciar el procedimiento de actualización.

9.2 EVENTOS

Código	Descripción	Notas
W126	Error interno	Alarma que contiene todos los fallos de las pruebas internas de la tarjeta
W128	Alimentación de red ausente	
W129	Batería ausente	Activo si se ha configurado una modalidad de funcionamiento que prevé la presencia de la batería
W130	Batería descargada	Se ha detectado una tensión de batería insuficiente
W140	Fallo prueba de seguridad OS	La puerta permanece parada abierta
W142	Fallo prueba de seguridad CS	La puerta permanece parada abierta
W145	Temperatura motor elevada	Velocidad de maniobra bajada al valor de seguridad [15°/s]
W146	Sobrettemperatura motor	Puerta parada hasta que la temperatura del motor no vuelve a valores de seguridad
W148	Sobrecorriente bloqueo	Corriente de alimentación anómala del bloqueo (demasiado elevada)
W150	Obstáculo en apertura	Se ha detectado un obstáculo durante la maniobra de apertura. La puerta se para y se vuelve a cerrar una vez terminado el tiempo de cierre automático
W151	Obstáculo en cierre	Se ha detectado un obstáculo durante la maniobra de cierre. La puerta se vuelve a abrir
W152	Puerta bloqueada en cierre	Se ha imposibilitado que la puerta pueda iniciar la maniobra de apertura. La puerta no acepta comandos durante 5 segundos
W153	Puerta bloqueada en apertura	Se ha imposibilitado que la puerta pueda iniciar la maniobra de cierre. La puerta no acepta comandos durante 5 segundos
W160	Alarma de comunicación	Comunicación interrumpida entre tarjetas acopladas o funciones no coherentes en las modalidades de funcionamiento acoplado (p.ej se seleccionan ambas automatizaciones como INT o EXT en el funcionamiento interbloqueado)
W256	Encendido tarjeta	
W257	Inicio actualización software	
W320	Evento mantenimiento	Activado una vez que la automatización ha realizado el número de maniobras especificadas por el parámetro de mantenimiento

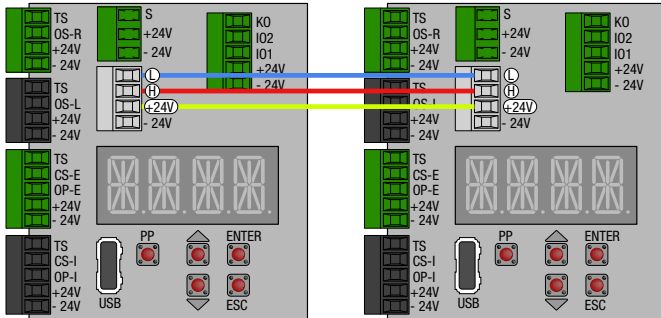
10.1 INTRODUCCIÓN

Descripción del funcionamiento para las modalidades de automatizaciones sincronizadas y/o interbloqueadas

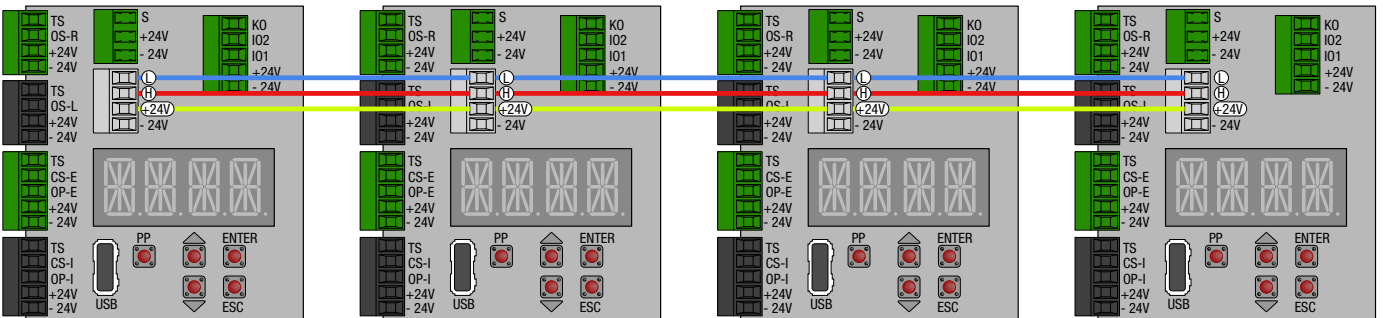
10.2 CABLEADO DE LAS CONEXIONES

Las funcionalidades de interbloqueo y de sincronización aprovechan el bus de comunicación situado en la tarjeta del tablero de bornes '[L H +24 -24]'. En primer lugar, las automatizaciones que se desea sincronizar o interbloquear tienen que estar conectadas acoplando las señales 'L H +24'

Ejemplo de conexión de dos automatizaciones:



Ejemplo de conexión de 4 automatizaciones (caso de dos grupos de automatización sincronizados y enclavados):



10.3 SINCRONIZACIÓN DE DOS AUTOMATIZACIONES

Una vez que se ha realizado correctamente la conexión del bus de comunicación, para activar la sincronización de dos automatizaciones es necesario realizar las siguientes configuraciones:

- *menu ADV>SYNC:*

Configure una automatización en MST1 automatización master. En el caso de hojas rebajadas normalmente se trata de automatizaciones a batientes, es aquella que sobrepasa (bloqueando la otra hoja)

Configure la otra automatización en SLV1 automatización slave. En el caso de hojas rebajas, es aquella que es bloqueada por la otra hoja

NOTA: es posible definir al máximo 2 grupos de hojas sincronizadas. Las hojas que constituyen el grupo '1' están identificadas por [MST1, SLV1], mientras que las hojas que constituyen el grupo '2' se identifican configurando [MST2, SLV2].

- Si se requiere activar un segundo grupo de hojas repita las configuraciones de ADV/SYNC seleccionando MST2 y SLV2 en las automatizaciones que formarán el grupo '2'

Para regular el desfase en el caso de hojas superpuestas:

- *menu ADV>SDLY,* seleccione:

NO si no hay superposición

MIN, MED o MAX dependiendo del retraso que se desea tener entre las dos hojas

10.3.1 Funcionamiento de la sincronización

Cuando se enciende el sistema, durante la primer maniobra de apertura, las hojas se abrirán una a la vez, primero la master y después la slave. Una vez adquirido el espacio de maniobra el movimiento será sincronizado según las configuraciones que se hayan seleccionado.

10.4 INTERBLOQUEO DE DOS AUTOMATIZACIONES

Una vez que se ha realizado correctamente la conexión del bus de comunicación, para activar el interbloqueo de dos automatizaciones es necesario realizar las siguientes configuraciones:

- menú ADV>INK:

Es necesario distinguir entre automatización del lado interno y automatización del lado externo.

Seleccione la opción INT para indicar la automatización del lado interno y la opción EXT para indicar la automatización del lado externo

Es posible asociar la activación de una salida SIO1/SIO2 al funcionamiento del interbloqueo, por ejemplo para dirigir un semáforo de señalización del estado de la puerta:

- menú ADV>SIO1/SIO2:

seleccione la opción SIGN

- menú ADV>SIGN:

seleccione la opción INK

La salida IO1/IO2 se activará cuando la puerta está bloqueada por efecto del interbloqueo (por ejemplo, con esta señal será posible encender la señalización del semáforo rojo que indica que el paso está momentáneamente bloqueado)

Es posible desactivar temporalmente la función de interbloqueo a través del botón/contacto:

- menú ADV>SIO1/SIO2/SI3:

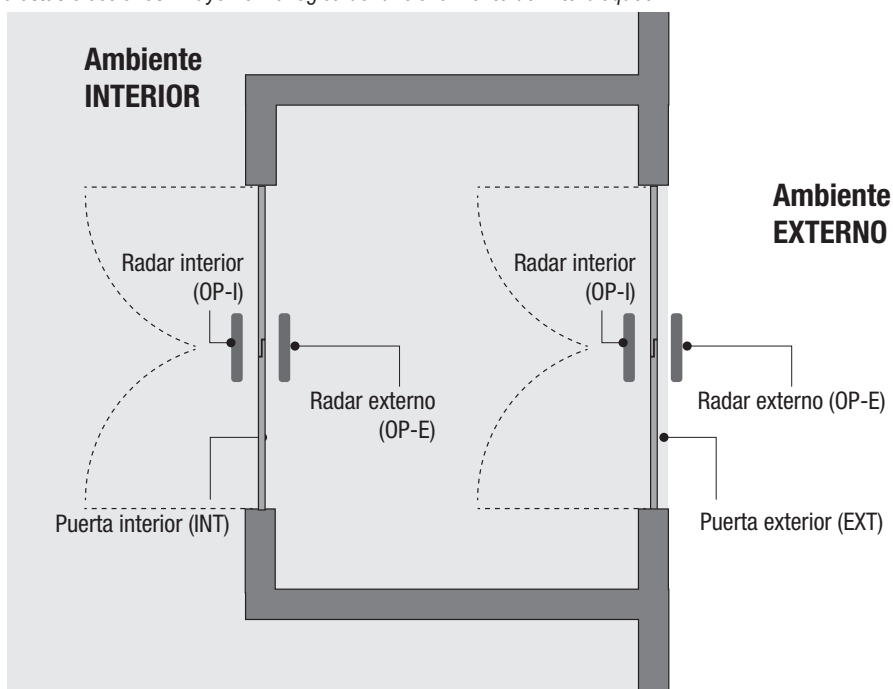
seleccione la opción INKE (Interlock Exclusion)

Al cerrar la salida IO1/IO2/I3 en -24V se deshabilitará la función de interbloqueo.

10.4.1 Funcionamiento del interbloqueo

Las automatizaciones interbloqueadas se abrirán una a la vez, esperando antes de abrirse que la otra automatización esté cerrada.

NOTA: Es importante establecer el sentido correcto de recorrido indicando la automatización interna y externa, por lo tanto desplazamiento correctamente el radar interno y externo ya que estas elecciones influyen en la lógica de funcionamiento del interbloqueo.



Iniciando del estado de reposo, en el que ambas automatizaciones están cerradas, la primera en recibir un mando de apertura pone en marcha la maniobra de apertura. En cambio, la otra automatización se conduce al estado 'bloqueado' en la que no acepta ningún mando de apertura de los contactos OP-I OP-E. De todas formas es posible abrir (por razones de seguridad, etc.) utilizando el mando de apertura prioritario KO.

Una vez que la puerta en apertura ha alcanzado la posición abierta, para facilitar un cierre inmediato, se deshabilitan sus señales radar y la entrada de seguridad de cierre externo al hueco de interbloqueo.

Las señales permanecerán deshabilitadas durante toda la maniobra de cierre y para la apertura/cierre sucesivos de la otra puerta.

Una vez completado la apertura/cierre de la otra hoja todas las señales se rehabilitarán.

11.1 Comprobaciones preliminares

Al final de las actividades de instalación, mover manualmente las puertas y comprobar que el movimiento sea normal y sin rozamientos.

Comprobar la solidez de la estructura y la correcta fijación de todos los tornillos.

Comprobar que todas las conexiones eléctricas sean correctas.

10.2 Antes de conectar los eventuales dispositivos de seguridad, dejar los puentes en los bornes de seguridad del control electrónico (TS-CS, TS-OS).

NOTA La primera maniobra de apertura y cierre es realizada a baja velocidad para permitir el aprendizaje de las alturas de tope.

10.3 Para asegurarse de que el control electrónico tenga las configuraciones de fábrica, restablecer los valores a través del menú:

MEM > FSET > YES (confirmar apretando ENTER durante 1 segundo).

10.4 Realizar los ajustes del menú de la manera indicada en el capítulo 9. Usar la tecla OPEN para ejecutar los comandos de apertura, y comprobar el correcto funcionamiento de la puerta.

NOTA La automatización reconoce automáticamente los eventuales obstáculos durante la maniobra de cierre (inversión del movimiento) y de apertura (parada del movimiento).

10.5 Conectar uno cada vez, los dispositivos de seguridad para proteger la maniobra de cierre de la puerta, de la manera indicada en el capítulo 8.5, y comprobar el correcto funcionamiento.

NOTA Comprobar que el compartimiento de paso esté correctamente protegido por los sensores de seguridad, de conformidad con las disposiciones de la norma europea EN16005 (anexo C).

10.6 Conectar uno cada vez, los dispositivos de seguridad para proteger la maniobra de apertura de la puerta, de la manera indicada en el capítulo 8.6, y comprobar el correcto funcionamiento.

NOTA En el caso de que las distancias entre la puerta y las partes fijas respeten los requisitos de la norma europea EN16005 (capítulo 4.6.2.1.a), no son necesarios los sensores de seguridad en apertura ($X \leq 100$ e $Y \geq 200$).

10.7 Conectar el selector de funciones de la manera indicada en el capítulo 9.4.

10.8 Al final de la puesta en marcha, entregar al gestor de la puerta automática las instrucciones, incluidas todas las advertencias y las informaciones necesarias para mantener la seguridad y la funcionalidad de la puerta automática.

NOTA El fabricante de la puerta abatible automática debe añadir su propia etiqueta identificativa de la instalación.

Problema	Posible causa	Intervención
La automatización no abre y no cierra.	Falta la alimentación de red (pantalla apagada).	Comprobar la presencia de alimentación de red.
	Accesorios externos en cortocircuito.	Desconectar todos los accesorios de los bornes -24V/+24V y volver a conectarlos uno a uno (comprobar la presencia de tensión 24V).
	La puerta es bloqueada por pestillos de cierre o cerraduras.	Comprobar que las puertas se muevan libremente.
La automatización no realiza las funciones configuradas.	Selector de funciones con configuración errónea.	Comprobar y corregir las configuraciones del selector de funciones.
	Dispositivos de mando o de seguridad siempre activados.	Desconectar los dispositivos de las placas de bornes y comprobar el funcionamiento de la puerta.
El movimiento de las puertas no es lineal, o intervienen el movimiento sin motivo.	La automatización no ha realizado correctamente el aprendizaje de las alturas de tope.	Realizar un restablecimiento mediante el apagado y reencendido de la automatización
La automatización abre, pero no cierra.	La prueba de los dispositivos de seguridad da lugar a anomalías.	Puentear uno a uno los contactos TS/OS TS/CS
	Los dispositivos de apertura están activados.	Comprobar que los sensores de apertura no estén sujetos a vibraciones, no realicen detecciones incorrectas o la presencia de objetos en movimiento en el campo de acción.
	El cierre automático no funciona.	Comprobar las configuraciones del selector de funciones.
Los dispositivos de seguridad no intervienen.	Conexiones erróneas entre los dispositivos de seguridad y el control electrónico.	Comprobar que los contactos de seguridad de los dispositivos estén conectados correctamente a las placas de bornes, y que los puentes relativos hayan sido quitados.
La automatización abre por ella misma.	Los dispositivos de apertura y seguridad son inestables o detectan cuerpos en movimiento.	Comprobar que los sensores de apertura no estén sujetos a vibraciones, no realicen detecciones incorrectas o la presencia de cuerpos en movimiento en el campo de acción.
	La automatización ha detectado una anomalía.	Comprobar la presencia de la red eléctrica. Comprobar la conexión de la batería y su eficiencia.
El dispositivo de bloqueo no bloquea o no desbloquea las puertas.	Conexión errónea del dispositivo de bloqueo en el control electrónico.	Comprobar la correcta conexión del color de los cables del dispositivo de bloqueo.
	Los estribos de enganche de bloqueo, fijados en los carros, no se desenganchan del dispositivo de bloqueo.	Comprobar el ajuste de la posición de los estribos de enganche del bloqueo.

Para garantizar el correcto funcionamiento y la seguridad de uso de la puerta automática, de la manera dispuesta por la norma europea EN16005, el propietario debe permitir que un personal profesionalmente competente, realice el mantenimiento ordinario.

Excepto para las actividades ordinarias de limpieza de la cerradura y de las eventuales guías de deslizamiento por el suelo, competencia del propietario, todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas por personal profesionalmente competente.

En la siguiente tabla de listan las actividades relativas al mantenimiento ordinario, y la frecuencia de intervención referidas a una puerta abatible con funcionamiento en condiciones normales. En el caso de condiciones de funcionamiento más difíciles, o en el caso de uso esporádico de la puerta abatible automática, la frecuencia de las intervenciones de mantenimiento puede adecuarse de manera coherente.

Actividad	Frecuencia
Quitar la alimentación de red, abrir la automatización y realizar las siguientes comprobaciones y ajustes. - Comprobar el correcto apriete de todos los tornillos de los componentes dentro de la automatización. - Comprobar la correcta tensión de la correa.	Cada 6 meses o cada 500.000 maniobras.
Conectar la alimentación de red y realizar las siguientes comprobaciones y ajustes. - Comprobar el correcto funcionamiento de los dispositivos de mando y seguridad. - Comprobar que la zona de detección de los sensores de seguridad esté conforme con las disposiciones de la norma europea EN16005. - Si está presente, comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo de bloqueo. - Comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo de alimentación con batería (si es necesario, proceder a la sustitución de la batería).	Cada 6 meses o cada 500.000 maniobras. Nota. La comprobación de las funciones de seguridad de la automatización y de los dispositivos de seguridad debe realizarse, al menos, 1 vez al año.

Todas las intervenciones de mantenimiento, sustitución, reparación, actualización, etc., deben ser escritas en el registro de mantenimiento, de la manera dispuesta por la norma europea EN16005, y ser entregadas al propietario de la puerta abatible automática.

Para la eventual reparación o sustitución de los productos, deberán usarse recambios originales.

13.1 ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

De conformidad con el Decreto Legislativo Núm. 49 del 14 de marzo de 2014



“Aplicación de la Directiva 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)”

El símbolo del contenedor tachado que figura en el equipo o en su embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse por separado de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el equipo íntegro con todos los componentes esenciales, al final de su vida útil, a los debidos centros de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien devolverlo al vendedor cuando compre un equipo nuevo de tipo equivalente, a razón de uno por uno, o 1 a cero para los aparatos que tengan un lado mayor inferior a 25 cm

La recogida selectiva para el paso del equipo desechado al reciclaje, el tratamiento y la eliminación eco-compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el uso y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas conforme al D. Ley número Decreto Legislativo Núm. 49 del 14 de marzo de 2014.

REGISTRO DEL MANTENIMIENTO

PARA PUERTAS PEATONALES AUTOMÁTICAS DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA MÁQUINAS 2006/42/CE Y CON LA NORMA EUROPEA EN 16005

Este registro de mantenimiento contiene las referencias técnicas y los registros de las actividades de instalación, mantenimiento, reparación, y modificación, y deberá ser puesto a disposición para eventuales inspecciones por parte de organismos autorizados.

DATOS TÉCNICOS DE LA PUERTA AUTOMÁTICA Y DE LA INSTALACIÓN	
Constructor/Instalador:	_____ Nombre, dirección, persona de referencia
Cliente/Propietario:	_____ Nombre, dirección, persona de referencia
Número de pedido:	_____ Número y fecha del pedido
Modelo y descripción:	_____ Tipo de puerta
Dimensiones y peso:	_____ Dimensiones del compartimiento paso, dimensiones y peso de las puertas
Número de serie:	_____ Número de identificación unívoco de la puerta
Ubicación:	_____ Dirección de instalación

LISTA DE LOS COMPONENTES INSTALADOS	
Las características técnicas y las prestaciones de los elementos indicados a continuación están documentadas en los manuales relativos de instalación y/o en la etiqueta colocada en el componente fijo.	
Automatización:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Motor:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Control electrónico:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Dispositivos de seguridad:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Dispositivos de mando:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Diferentes dispositivos:	_____ Modelo, tipo, número de serie
Otro:	_____ Modelo, tipo, número de serie

INFORME DE PRUEBAS				
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada: C = Conforme, NC = No conforme, NA = No aplicable.				
Fase	Descripción	C	NC	NA
1	Comprobación de la estructura existente y fijación de la automatización			
2	Comprobación de la correcta fijación de las puertas en los carros de la automatización y ajuste			
3	Comprobación de que los carros no puedan salirse de la guía de deslizamiento			
4	Comprobación de la tensión de la correa			
5	Comprobación de los finales de carrera mecánicos, y la fijación de todos los tornillos			
6	Comprobación de la guía inferior			
7	Comprobación del compartimiento paso conforme con los datos contractuales			
8	Comprobación de la distancia entre puerta y suelo			
9	Comprobación de las distancias de seguridad en apertura			
10	Comprobar manualmente que las puertas se deslicen libremente sin rozamientos			
11	Comprobación de las conexiones eléctricas de los dispositivos instalados			
12	Comprobación de la zona de detección de los sensores de apertura y seguridad			
13	Comprobación de los comandos de apertura adicionales (pulsadores, contactos con llave, etc.)			
14	Comprobación del selector de funciones			
15	Comprobación del funcionamiento con batería			
16	Comprobación de la función del dispositivo de bloqueo y del desbloqueo manual			
17	Comprobación de la velocidad de apertura y de cierre			
18	Se ha entregado al propietario la Declaración de conformidad			
19	Se ha entregado al propietario el Manual de Uso y Mantenimiento			
20	Se ha entregado al propietario el registro de mantenimiento			
Fecha _____	Firma del técnico _____	Firma del propietario _____		

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario

DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN		
Tachar la casilla correspondiente a la intervención realizada. Describir los eventuales riesgos residuales y/o el uso impropio previsible.		
<input type="checkbox"/> Instalación		
<input type="checkbox"/> Puesta en marcha		
<input type="checkbox"/> Ajuste		
<input type="checkbox"/> Mantenimiento		
<input type="checkbox"/> Reparación		
<input type="checkbox"/> Modificación		
_____	_____	_____
Fecha	Firma del técnico	Firma del propietario



DECLARATION OF INCORPORATION

Machines Directive 2006/42/EC, Annex II-B



MYONE S.r.l.
Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

Declares that:

The Product: Automation for power operated leaf doors type ARIA

Has been built for installation on pedestrian door and constitutes a machine in accordance with Directive 2006/42/EC.

The manufacturer of the power operated pedestrian door must declare its conformity in accordance with Directive 2006/42/EC (Annex II-A) prior to starting-up the machine.

It complies with the applicable essential safety requirements specified in Annex I, chapter 1 of Directive 2006/42/EC.

It complies with the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/UE.

It complies with following harmonized standards:

EN 16005 Power operated pedestrian doorsets - Safety in use - Requirements and test methods
(chapters: 4.2, 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3, 4.4.1, 4.4.4, 4.4.5, 4.6.1, 4.6.2, 4.6.4, 4.6.7, 4.6.8, 4.7.2.1, 4.7.2.2, 4.7.2.3, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5.3, 5.6, 5.8, 5.10)

EN 60335-2-103 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2: Particular requirements for drives for gates, doors and windows

The technical documentation complies with Annex VII-B to Directive 2006/42/EC.

The technical documentation is managed by:

Daniele Vanin with registered offices in Via Abbate Tommaso, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY

A copy of the technical documentation shall be supplied to the competent national authorities following duly motivated request.

Place and date:
Quarto d'Altino, 2018-03-01



Daniele Vanin
General Manager

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

AUTOMATIZACIÓN PARA PUERTAS ABATIBLES

Estas advertencias son parte integrante y esencial del producto y deben ser entregadas al usuario.

Leer atentamente ya que se dan indicaciones importantes referentes a la seguridad de instalación, uso y mantenimiento,

Es necesario conservar estas instrucciones y transmitirlos a eventuales nuevos usuarios de la instalación.

Este producto deberá destinarse únicamente al uso para el cual ha sido expresamente concebido.

Cualquier otro uso deberá considerarse indebido y, por lo tanto, peligroso.

El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños causados por usos impropios, erróneos e irracionales.

Este producto no está destinado para ser usado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o que tengan falta de experiencia o de conocimientos, a menos que se hayan podido beneficiar, por medio de otra persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones referentes al uso del aparato.

Evitar operar en las inmediaciones de las bisagras u órganos mecánicos en movimiento.

No entrar en el radio de acción de la puerta motorizada mientras esté en movimiento,

No oponerse al movimiento de la puerta motorizada porque pueden crearse situaciones de peligro.

No permitir que los niños jueguen o permanezcan parados en el radio de acción de la puerta motorizada.

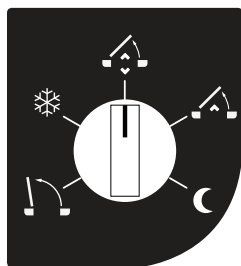
Mantener fuera del alcance de los niños los mandos a distancia y/o cualquier otro dispositivo de mando, para evitar que la puerta motorizada pueda accionarse de manera involuntaria.

En caso de avería o de funcionamiento anómalo del producto, desconectar el interruptor de alimentación, absteniéndose de cualquier intento de reparación o de intervención directa y dirigirse solamente a personal cualificado. El incumplimiento de todo lo indicado anteriormente puede crear situaciones de peligro.

Cualquier intervención de limpieza, mantenimiento o reparación debe ser realizada por personal cualificado. Para garantizar la eficiencia de la instalación y su correcto funcionamiento es indispensable atenerse a las indicaciones del fabricante y que personal cualificado.

realice el mantenimiento periódico de la puerta motorizada. De manera especial, se recomienda la comprobación periódica del correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad. Las intervenciones de instalación, mantenimiento y reparación deben ser documentadas.

SELECTOR DE FUNCIONES



Símbolo	Descripción
	PUERTA ABIERTA La puerta se abre y permanece abierta.
	No utilizable
	APERTURA TOTAL BIDIRECCIONAL Permite el funcionamiento bidireccional de la puerta
	APERTURA TOTAL MONODIRECCIONAL Permite el funcionamiento monodireccional desde el lado interno/externo de la puerta.
	CIERRE NOCTURNO La puerta se cierra y permanece bloqueada (si estuviera el bloqueo) deshabilitando los radares.



myone

myone S.r.l - Via T. Abbate, 52 - 30020 Quarto d'Altino (VE) - ITALY Tel. +39 0422 824384 - Fax +39 0422 824384

www.myoneautomation.com